OLD **ENGLISH** NEWSLETTER

Published for The Old English Division Of the Modern Language Association of America By The Center for Medieval And Early Renaissance Studies SUNY-Binghamton

Editor.

Paul E. Szarmach Associate Editors. Carl T. Berkhout Joseph B. Trahem, Jr.

VOLUME 26

NUMBER

SUMMER 1993

ISSN 0030-1973

				Ä	٠
		2.			
					÷
			ží		
					*
					*

OLD ENGLISH NEWSLETTER

VOLUME XXVI NUMBER 4

Summer, 1993

Editor: Paul E. Szarmach

CEMERS; Binghamton University

P.O. Box 6000

Binghamton, New York 13902-6000

Associate Editors:

Joseph B. Trahern, Jr. Department of English University of Tennessee-Knoxville Knoxville, Tennessee 37996 Carl T. Berkhout Department of English University of Arizona Tucson, Arizona 85721

Assistant to the Editor: Helene Scheck

Subscriptions:

The rate for institutions is \$10 US per volume, current and past volumes, except for Volumes 1 and 2, which are sold as one. The rate for individuals is \$5 US per volume, current, future, and past volumes, but in order to reduce administrative costs the editors ask individuals to pay for volumes 26-28 at one time (=\$15).

General correspondence regarding OEN should be addressed to the Editor. Correspondence regarding Year's Work in Old English Studies and the Annual Bibliography should be sent to Professors Trahern and Berkhout respectively.

Scholars can assist the work of OEN by sending two offprints of articles to the Editor and two notices of books or monographs to him.

The Old English Newsletter is a refereed periodical. Solicited and unsolicited manuscripts (except for independent reports and news items) are reviewed by specialists in anonymous reports.

With Volume 24 the Old English Newsletter moved to four issues per (American) academic year, Fall, Winter, Spring, Summer. OEN is published for the Old English Division of the Modern Language Association by the Center for Medieval and Early Renaissance Studies at the State University of New York at Binghamton. At Binghamton University, OEN receives support from CEMERS, the Department of English, and the Office of the Vice-Provost for Graduate Studies and Research. The Department of English at the University of Tennessee-Knoxville supports the Year's Work in Old English and the Department of English at the University of Arizona supports the Annual Bibliography. OEN receives no financial support from the MLA.

Copyright © 1993
Center for Medieval and Early Renaissance Studies
State University of New York at Binghamton

Guide to the Contents of this Issue

NEWS		Page
I.	Bately Bibliography	3
II.	Keynes Reprint	3
III.	Toller Lecture	3
NEH Summ	ner Seminar at Missouri University/Columbia	4
In Memoria	m: J.D.A. Ogilvy	5
Forthcoming	g Book	6
Bibliography	y for 1992	7
Research in	Progress Report	29
Research in	Progress	
How to Rea	ach the OEN	

NEWS

I

Bibliography

All subscribers in good standing should find a complimentary copy of Janet Bately's Anonymous Old English Homilies: A Preliminary Bibliography of Source Studies enclosed with this issue.

П

Keynes Reprint

The Editors of OEN are happy to announce the publication of the second, revised edition of Simon Keynes' Anglo-Saxon History: A Select Bibliography, which now supersedes the original 1987 edition. The revised edition, at 73 pages, is about 50% larger than the first.

Keynes uses an 18-field scheme of classification in support of the intention to offer general guidance for those studying Anglo-Saxon History. Originally devised for students at the University of Cambridge, the bibliography was first distributed in the U.S. at the 1985 Binghamton Institute on Anglo-Saxon England, sponsored by the National Endowment for the Humanities.

The Bibliography is available (\$3 US) from:

OEN Subsidia
CEMERS Office; LN 1128
Binghamton Univ.
P.O. Box 6000
Binghamton, NY 13902-6000

Future Subsidia volumes are in progress. Early in 1994 OEN Subsidia expects to issue Beginning Old English, compiled and edited by Constance B. Hicatt, Brian Shaw, and O.D. Macrae-Gibson.

Ш

Toller Lecture

The Manchester Centre for Anglo-Saxon Studies has just published the T. Northcote Toller Memorial Lecture delivered by Roberta Frank, 9 March 1992, entitled *The Search for the Anglo-Saxon Oral Poet*.

1994 NEH Summer Seminar

"The Oral Tradition in Literature"

June 20-August 12, 1994

Center for Studies in Oral Tradition Univ. of Missouri/Columbia John Miles Foley, Director

Over the last several decades, scholars have begun to appreciate the significance of the oral traditions that lie behind many important works of literature. This seminar will attempt to formulate an interpretive method that will facilitate the understanding of oral traditional works sui generis. By considering both primary oral texts (such as various South Slavic, Native American, and African genres) and works with roots in oral tradition (such as the Bible, the Homeric epics, and Beowulf), participants will explore theories of creation and transmission, oral performance, and the implications of structure for meaning from a comparative and interdisciplinary perspective. Discussion will focus on the difference oral tradition makes to interpretation of such works by members of a highly literate and print-oriented culture. The approaches employed will have no special allegiance but will reflect the inherent pluralism of this field. The seminar is designed to appeal to teachers and scholars from many disciplines: modern, medieval, and ancient languages and literature; folklore; anthropology; linguistics; and history.

Twelve successful applicants will receive stipends of \$4,000 to help defray expenses associated with the eight-week residence at the University of Missouri. The seminar staff will assist all participants in locating inexpensive housing, arranging for child care, and related activities. Seminarists will be appointed visiting faculty for the eight weeks and will have direct access to all research facilities at the university.

Forms are available from:

John Miles Foley Center for Studies in Oral Tradition 301 Read Hall Univ. of Missouri Columbia, MO 65211

The (postmark) deadline for applications is *March 1, 1994*; awards will be announced approximately three weeks later.

In Memoriam: J.D.A. Ogilvy (1903-93)

A Remembrance by Shirley Carnahan Univ. of Colorado

Jack David Angus Ogilvy, Professor Emeritus of English at the University of Colorado, Boulder, died on June 15, three days before his ninetieth birthday. His wife Dorothy, whom he married in 1941, survives him.

Jack Ogilvy was born in LaSalle, Colorado, to Edith Boothroyd Ogilvy and Captain, the Honorable, Lyulph Stanley Gilchrist Ogilvy, D.S.O., a pioneer Colorado rancher and newspaperman who came to Colorado in 1878. Jack was related to, among others, Clementine Churchill, widow of Winston, and the royal family of Great Britain. Jack attended the University of Colorado, Boulder, where he graduated Phi Beta Kappa with a B.A. in 1925. He went on to Harvard, where he received both his A.M. (1926) and Ph.D. (1933). From 1927 to 1930, Jack was an instructor at Northwestern University. In 1931 he started as an instructor at the University of Colorado. He was promoted to Assistant Professor in 1937, Associate Professor in 1946, Professor in 1956, and Professor Emeritus in 1968. He served three nonconsecutive terms as Chairman of the Department of English.

Jack loved teaching and was a constant champion of rewarding good teachers with raises and promotions. Upon his retirement in 1971 he stated, "I won't miss marking papers or sitting in committee meetings, but I have certain pangs about not teaching. I've enjoyed that." His generosity and love of students led him to establish the Ogilvy Fellowships, which allow outstanding graduate students in the humanities the opportunity to work for a summer in the libraries and archives of Great Britain.

Jack received many awards, including the University Medal in 1976, one of the University of Colorado's highest honors, and belonged to many professional organizations, including the Medieval Academy of America. However, the distinction of which he was most proud, according to long-time friend John Murphy, was being asked to give the 1968 Jarrow Lecture. It was not merely the prestige of the event nor the fact that the lecture, entitled "The Place of Wearmouth and Jarrow in Western Cultural History," was subsequently published that made Jack proud. He often mentioned that what also pleased him was that the lecture was given "at the site of the monastery of the Venerable Bede."

Jack's best-known publications are Books Known to Anglo-Latin: Writers from Aldhelm to Alcuin (1936), Books Known to the English, 597-1066 (1967), and (with Donald Baker) Reading Beowulf (1983). However, he wrote on a wide range of topics, including "Entertainers of the Early Middle Ages," "The Miracle of Language," "Problems of a President," "The Stirrup and Feudalism," "The Lowbrow in the Electronic Age," and "The Ballistics of the Whodunit." In addition, Jack was a popular speaker, giving such lectures as "The Moral Obligation to be Intelligent" to the Phi Beta Kappa Society and "The College Professor in Fact and Fiction" to the Kiwanis Club.

Not everyone knows how much Jack loved sports. He had participated in boxing, wrestling, football, and ju-jitsu; he was a crack shot and had coached fencing. In fact, a director of one of the Colorado Shakespeare Festival plays remembers meeting Jack in his office so that he could show her a possible fencing move for her production. He was advancing upon her with an umbrella when the two turned to see an astonished student standing open-mouthed in the doorway. The student left before the two could explain.

Jack kept up a lively correspondence with politicians, other scholars, and (when necessary) administrators, always sprinkling his letters with his own brand of directness and wit. He once wrote to a dean that the faculty annual report he was required to fill out ("these damned yellow 'swindle sheets") were "as valid as a blind man's guess at the shape of an elephant." He added, "When I am asked to review a book, I say 'Yes' or 'No.' If I say 'Yes,' I read the book, write the review, correct the proofs, stick them in the envelope, and forget about them. Why should I bother to remember what year the review was printed? Short of having someone follow me around with a stop watch, I have no way of knowing just how many hours I spend at this or that." The letter was closed with the words "rebelliously submitted."

At his memorial service held in Boulder on June 19, sections of several of Jack's favorite works were read. Included were a selection from Bede read in Latin, Old English, and Modern English; the end of Part II of Cynewulf's "Christ," read in Old English and Modern English; and a Rudyard Kipling poem which included "three things Jack loved: a horse, racing, and a wife." The best remark I heard at his service, however, was whispered into my ear: "An oak has fallen."

Blackwell's Announces

An Invitation to Old English and to Anglo-Saxon England by Bruce Mitchell

forthcoming September 1995

An Invitation to Old English and to Anglo-Saxon England is the offspring of Bruce Mitchell's enthusiasm for Old English and his fear that Old English is losing its place in university syllabuses because of the undue demands its practitioners make on the time available for an everexpanding corpus of literature written in English. There can in his view be no justification for spending more (under)graduate time on Old English than on Shakespeare. But he believes that Old English should have a part in every university English syllabus and in the library of every serious reader of English literature. The book is designed to meet both these requirements.

Mitchell has tried to present an accurate description of the language with a minimum of generalization, and an account of Anglo-Saxon England which is as up-to-date as possible. But, as he treads the tightrope between being patronizing on the one side and unintelligible on the other, his concern has been to help those who do not know Old English rather than to please those who do.

The Summary of Contents prepared for the book reads thus:

Foreword
Table of Contents
Map of Anglo-Saxon England
Place-Name Map
Acknowledgements
List of Figures

Introduction

- I Spelling, Pronunciation, and Punctuation
- II The Main Differences Between Old English and Modern English
- III An Introduction to Anglo-Saxon England
 - A. Literature
 - B. History
 - C. Archaeology, Arts, and Crafts
 - D. Place-Names
 - E. Life in the Heroic Society and the Impact of Christianity
- IV The Garden of Old English Literature
 - A. Introduction
 - B. Plants from the Prose
 - C. Blooms from the Poetry
- V Some Paradigms—for Those Who Would Like Them

Abbreviations and Symbols Bibliography Some Significant Dates Glossary Grammatical and Lexical Index General Index

Old English Bibliography 1992

Carl T. Berkhout University of Arizona

1. General and Miscellaneous Subjects. 2. Language (a. Lexicon, Glosses. b. Syntax, Phonology, Other Aspects.). 3. Literature (a. General and Miscellaneous. b. Individual Poems. c. Prose). 4. Anglo-Latin, Ecclesiastical Works. 5. Manuscripts, Illumination, Diplomatic. 6. History and Culture. 7. Names. 8. Archaeology and Numismatics. 9. Book Reviews.

An asterisk (*) after an entry means that I have not had the item in hand but have tried to establish the entry's accuracy from at least two independent bibliographic sources.

1. GENERAL AND MISCELLANEOUS SUBJECTS

- Berkhout, Carl T. "Old English Bibliography 1991." OEN 25.4 (1992), 5-30.
- Foot, Simon Keynes, and Alexander Rumble. "Bibliography for 1991." ASE 21 (1992), 265-315.
- Burchmore, David W. "Runes for the Computer." *OEN* 26.1 (1992), [A1-A16], ill.
- Carver, M. O. H, ed. The Age of Sutton Hoo: the Seventh Century in North-Western Europe. Woodbridge and Rochester, NY: Boydell, 1992. xviii, 406 pp. ill.
- Conner, Patrick W. "Networking in the Humanities: Lessons from ANSAXNET." Computers and the Humanities 26 (1992), 195-204.
- Davis, Craig R. "Cultural Assimilation in the Anglo-Saxon Royal Genealogies." ASE 21 (1992), 23-36.
- Edwards, A. S. G. "In Memoriam: Roy Francis Leslie (1922-92)." *OEN* 26.1 (1992), 16.
- Farmer, Alan. Invaders and Settlers: Romans, Anglo-Saxons, Vikings. Aylesbury: Ginn, 1992. 47 pp. ill. [juvenile literature] *
- Foster, Karen Louise. "Images of Women in the Nineteenth-Century Anglo-Saxon Revival." Diss. Univ. of Kentucky. DAI 53A (1992), 1165.
- Frantzen, Allen J., and Robert F. Yeager. "A Recent Survey of the Teaching of Old English and Its Implications for Anglo-Saxon Studies." *OEN* 26.1 (1992), 34-45.
- Galván, Fernando. "Rewriting Anglo-Saxon: Notes on the Presence of Old English in Contemporary Literature." SELIM: Jnl of the Spanish Soc. for

- Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 70-90.
- Gelling, Margaret. "Cecily Clark: a Personal Appreciation." *Int of the Eng. Place-Name Soc.* 24 (1991-92), 51-52.
- Eng. Place-Name Soc. 24 (1991-92), 53-54.
- Giese, L. L. "An Anonymous Seventeenth-Century Bodleian Manuscript Dictionary: Its Authorship and Significance to Old English Studies." Bodleian Lib. Record 14 (1992), 145-57, ill.
- Gneuss, Helmut. "In Memoriam: Bernhard Bischoff (1906-91)." *OEN* 26.1 (1992), 14.
- Görlach, Manfred, ed. Mac and Mauris in Old English Rhymed and Alliterative Verse. OEN Subsidia, 19. Binghamton: CEMERS, 1992. 108 pp. ill.
- Griffiths, Bill. An Anglo-Saxon Subject Reader: the Natural World. London: Amra, 1990. [94] pp. *
- Hagen, Ann. A Handbook of Anglo-Saxon Food: Processing and Consumption. Pinner, Mddx: Anglo-Saxon Books, 1992. ix, 171 pp.
- Hall, Joan H.; Nick Doane, and Dick Ringler, ed. Old English and New: Studies in Language and Linguistics in Honor of Frederic G. Cassidy. New York and London: Garland, 1992. xliv, 460 pp. port.
- Hardin, Richard F. "Geoffrey among the Lawyers: Britannica (1607) by John Ross of the Inner Temple." Sixteenth Century Jnl 23 (1992), 235-49.
- Harris, Richard L., ed. A Chorus of Grammars: the Correspondence of George Hickes and His Collaborators on the 'Thesaurus linguarum septentrionalium'. Publ. of the Dictionary of OE, 4. Toronto: PIMS, 1992. xvii, 491 pp. ill.

Hewett-Smith, Kathleen M. "Anglo-Saxon in the 'Mutt and Jute' Episode of Finnegans Wake." James Joyce Quarterly 29 (1992), 679-80.

Hieatt, A. Kent. "King Arthur in William Lambarde's Archaionomia (1568)." ANQ n.s. 5

(1992), 78-82.

Hill, Joyce. "Fontes Anglo-Saxonici: Seventh Progress Report." OEN 25.3 (1992), 12.

Hill, Thomas D. "CETEDOC and the Transformation of Anglo-Saxon Studies." OEN 26.1 (1992), 46-48.

Howarth, David. "Sir Robert Cotton and the Commemoration of Famous Men." Brit. Lib. Jnl 18 (1992), 1-28, ill.

Jackson, Peter. "The Future of Old English: a Personal Essay." OEN 25.3 (1992), 24-28.

John, Eric. "The Point of Woden." ASSAH 5 (1992), 127-34.

Korhammer, Michael, with Karl Reichl and Hans Sauer, ed. Words, Texts and Manuscripts: Studies in Anglo-Saxon Culture Presented to Helmut Gneuss on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday. Woodbridge and Rochester, NY: Brewer, 1992. xiv, 498 pp. ill.

Lapidge, Michael; Malcolm Godden, and Simon Keynes, ed. Anglo-Saxon England 21. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1992. ix, 315

pp. ill.

Lendinara, Patrizia, and Michael Lapidge. "Record of the [Fifth] Conference of the International Society of Anglo-Saxonists, at Stony Brook, New York, 22-6 July 1991." ASE 21 (1992), 1-

Lester, Geosfrey. Handbook of Teachers of Medieval English Language and Literature in Great Britain and Ireland. Rysd ed. Sheffield: Dept of Eng. Lang., Univ. of Sheffield, 1992. [viii], 125, [3] pp.

Linsell, Tony. Anglo-Saxon Runes. Pinner, Mddx: Anglo-Saxon Books, 1992. 137 pp. ill.

Parks, Ward. "Song, Text, and Cassette: Why We Need Authoritative Audio Editions of Medieval Literary Works." Oral Tradition 7 (1992), 102-

Pulsiano, Phillip. "Research in Progress." OEN 25.4 (1992), 31-35.

Roberts, R. J. "John Dee and the Matter of Britain." Trans. of the Honourable Soc. of Cymm-

rodorion 1991, pp. 129-43.

Salmon, Vivian. "Anglo-Dutch Linguistic Scholarship: a Survey of Seventeenth-Century Achievements." The History of Linguistics in the Low Countries. Ed. Jan Noordegraaf et al. Stud. in the Hist. of the Lang. Sciences, 64. Amsterdam and Philadelphia, 1992. pp. 129-53.

Santoro, Verio. "Sul concetto di Britannia tra antichità e medioevo." Romanobarbarica 11 (1992 for 1991), 321-34.

Schichler, Robert L., comp. "Abstracts of Papers in Anglo-Saxon Studies." OEN 25.3 (1992), A1-A27.

Schipper, William. "ANSAXDAT, ANSAXNET's Sibling." OEN 25.3 (1992), 14-15.

Simmons, Clare A. "'Iron-worded Proof': Victorian Identity and the Old English Language." Stud. in Medievalism 4 (1992), 202-14.

Simpson, James. "The Enjoyment and Teaching of Old and Middle English: the Current State of Play." CUE News: The Newsletter of the Council for Univ. Eng. 4.2 (1992), 3-5. [rpt in OEN 25.3 (1992), 29-31]

Stevens, Wesley M. "Sidereal Time in Anglo-Saxon England." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 125-52.

Szarmach, Paul E., ed. Old English Newsletter 25.1-4. Binghamton: CEMERS, 1991-92.

Thompson, Pauline A., with Robert Stanton. Dictionary of Old English: Abbreviations for Latin Sources and Bibliography of Editions. Toronto: PIMS, 1992. iv, 50 pp.

Trahern, Joseph B., ed.; J. D. Cormican, R. T. Farrell, R. F. Fleming, J. R. Hall, C. Karkov, T. H. Leinbaugh, R. Liuzza, M. Marino, K. O'Brien O'Keeffe, P. Remley, M. P. Richards, K. D. Turner, C. D. Wright. "The Year's Work in Old English Studies 1990." OEN 25.2 (1992),

Williamson, Craig. "In Memoriam: James L. Rosier (1932-92)." OEN 26.1 (1992), 15. ["Elegy for James Rosier," pp. 54-55]

Woolf, D. R. "The Dawn of the Artifact: the Antiquarian Impulse in England, 1500-1730." Stud. in Medievalism 4 (1992), 5-35, ill.

Wright, Charles D. "Hiberno-Latin Writings in Sources of Anglo-Saxon Literary Culture." OEN 25.3 (1992), 21-23.

2. LANGUAGE

a. LEXICON, GLOSSES

Breeze, Andrew. "Old English wassenas 'retainers' in Gospatrick's Writ." N&Q 39 (1992), 272-75.

Brown, Alan K. "Old Irish astal, Old English æstel: the Common Etymology." Cambridge Med. Celtic Stud. 24 (1992), 75-92.

Chipeniuk, Ray. "The Old and Middle English Origins of Wilderness." Environments 21.2 (1991), 22-28. *

Coleman, Julie. "Sexual Euphemism in Old English." NM 93 (1992), 93-98.

Fischer, Andreas. "Laughing and Smiling in the History of English." Anglistentag 1991 Düsseldorf. Ed. Wilhelm G. Busse. Tübingen, 1992. pp. 51-62.

- Frank, Roberta. "Late Old English prymnys 'Trinity': Scribal Nod or Word Waiting to Be Born?" Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 97-110.
- "Old English æræt—'too much' or 'too soon'?" Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 293-303.
- Hamp, Eric P. "Eng. boar, OHG ber." North-Western European Lang. Evolution 20 (1992), 65.
- Healey, Antonette diPaolo, et al. Dictionary of Old English: Æ. Toronto: PIMS, 1992. 5 pp., 2 fiches.
- Herren, Michael W. See sect. 4.
- Hofstetter, Walter. "The Old English Adjectival Suffix -cund." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 325-47.
- Holland, Joan. "Dictionary of Old English: 1992 Progress Report." OEN 26.1 (1992), 23-26.
- Kastovsky, Dieter. "Semantics and Vocabulary."

 The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 290-408.
- Kilpiö, Matti, et al. Dictionary of Old English: Bēon. Toronto: PIMS, 1992. 1 fiche.
- Kniezsa, Veronika. "Early Anglo-Norman Influence upon English Writing." Folia Linguistica Historica 12 (1992 for 1991), 45-55.
- Koopman, Willem F. See sect. 2b.
- Korhammer, Michael. "Old English bolca and Mægpa land—Two Problems, One Solved." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 305-24.
- McGowan, Joseph Patrick. "Old English Lexicographical Studies." Diss. Univ. of Pennsylvania. DAI 52A (1992), 3901.
- Mucciante, Luisa. "Struttura e funzione dei glossari bilingui nel periodo anglosassone." Studi in memoria di Ernesto Giammarco. Pisa, 1990. pp.219-41.
- Niwa, Yoshinobu. See sect. 2b.
- Pijnenburg, W. J. J. "Neuerungen im westgermanischen Dekadensystem, mit besonderer Berücksichtigung des Niederländischen." Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik 36 (1992), 31-38.
- Rauch, Irmengard. "Another Old English-Old Saxon Isogloss: (REM) Activity." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 480-93. [dream]
- Reichl, Karl. "Old English giedd, Middle English yedding as Genre Terms." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 349-70.
- Roberts, Jane. "Anglo-Saxon Vocabulary as a Reflection of Material Culture." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 185-202.
- Ross, Alan S. C., and Jan Berns. "Germanic." Indo-European Numerals. Ed. Jadranka Gvozdanović. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 57. Berlin and New York, 1992. pp. 555-715.

- Sauer, Hans. Nominalkomposita im Frühmittelenglischen, mit Ausblicken auf die Geschichte der englischen Nominalkomposition. Buchreihe der Anglia, 30. Tübingen: Niemeyer, 1992. xxviii, 738 pp.
- . "Towards a Linguistic Description and Classification of the Old English Plant Names." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 381-408.
- Schmidt, Gernot. "Indogermanische Ordinalzahlen." IF 97 (1992), 197-235.
- Seebold, Elmar. "Was haben die Germanen unter einer Braut verstanden?" Perspectives on Indo-European Language, Culture and Religion. Mc-Lean, VA, 1992. II, 444-56.
 - ____. See sect. 2b.
- Shields, Kenneth. "On the Origin of the Germanic Decads, 70-100." North-Western European Lang. Evolution 19 (1992), 89-100.
- Stanley, E. G. "Old English ær Conjunction: rather than." N&Q 39 (1992), 11-13.
- ———. "Wolf, My Wolf!" Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 46-62. Suzuki, Shigeki. See sect. 2b.

azzad, omgekt. Oce seet. 20.

b. SYNTAX, PHONOLOGY, OTHER ASPECTS

- Allen, Cynthia. "Old English and the Syntactician: Some Remarks and a Syntactician's Guide to Editions of the Works of Ælfric." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 1-19.
- Bammesberger, Alfred. "The Place of English in Germanic and Indo-European." The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 26-66.
- Anglia 110 (1992), 143-50.
- Băncilă, Florica. "Personal Pronouns between Pragmatics and Syntax." Analele Universitătii București: limbi și literaturi străine 41 (1992), 14-20.
- Boutkan, Dirk. "Old English -ur/-or in the r- and s-Stems." North-Western European Lang. Evolution 20 (1992), 3-26.
- Breivik, Leiv Egil. "On the History of English than-Comparatives." Folia Linguistica Historica 12 (1992 for 1991), 21-44.
- Buccini, Anthony F. "Southern Middle English hise and the Question of Pronominal Transfer in Language Contact." Recent Developments in Germanic Linguistics. Ed. Rosina Lippi-Green. Current Issues in Ling. Theory, 93. Amsterdam and Philadelphia, 1992. pp. 11-32.
- Burnley, David. The History of the English Language: a Source Book. London and New York: Longman, 1992. xvii, 373 pp. ill.
- Christophersen, Paul. "The Spoken Word in International Contacts in Carolingian Europe." North-Western European Lang. Evolution 20

(1992), 53-64.

Collins, Janet Duthie. "Definition of the Old English Gender System." The Seventh LACUS Forum 1990. Ed. Angela Della Volpe. Lake Bluff, IL, 1991. pp. 355-67.

Colman, Fran, ed. Evidence for Old English: Material and Theoretical Bases for Reconstruction. Edinburgh Stud. in the Eng. Lang., 2. Edinburgh: John Donald, 1992. xv, 248 pp.

Donoghue, Daniel, and Bruce Mitchell. "Parataxis and Hypotaxis: a Review of Some Terms Used for Old English Syntax." NM 93 (1992), 163-83.

Fischer, Olga. "Syntactic Change and Borrowing: the Case of the Accusative-and-Infinitive Construction in English." Internal and External Factors in Syntactic Change. Ed. Marinel Gerritsen and Dieter Stein. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 61. Berlin and New York, 1992. pp. 17-88.

Fulk, R. D. See sect. 3a.

Fullerton, G. Lee. "Proto-Indo-European (PIE) Syllabification and Germanic Nominal Inflection." On Germanic Linguistics: Issues and Methods. Ed. Irmengard Rauch et al. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 68. Berlin and New York, 1992. pp. 81-95.

Gilles, Sealy Ann. See sect. 3b: Wanderer.

Godden, Malcolm. "Literary Language." The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 490-535.

Harkness, John Underwood. "An Approach to the Metrical Behavior of Old English Verbs." Diss. Harvard Univ. *DAI* 52A (1992), 3902.

Hogg, Richard M. A Grammar of Old English, I: Phonology. Oxford and Cambridge, MA: Blackwell, 1992. xii, 355 pp.

History of the Eng. Lang., 1. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1992. xxiii, 609 pp. ill.

ginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 67-167.

Hutcheson, B. R. See sect. 3a.

Jarceva, Viktorija N. "The Problem of the Existence of the Literary Language in Anglo-Saxon Britain." Perspectives on Indo-European Language, Culture and Religion. McLean, VA, 1992. II, 280-94.

Kageyama, Taro. "AGR in Old English to-Infinitives." Lingua 88 (1992), 91-128.

Kim, Taejin. The Particle 'pa' in the West-Saxon Gospels: a Discourse-Level Analysis. European Univ. Stud., 14: Anglo-Saxon Lang. and Lit., 249. New York: Lang, 1992. x, 178 pp.

King, Anne. "You Say [æjðer] and I Say [æjhwæðer]? Interpreting Old English Written Data." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 20-43.

Kitson, Peter. "Old English Dialects and the Stages of the Transition to Middle English." Folia Linguistica Historica 11 (1992 for 1990), 27-87.

"On the Chronological and Geographical Spread of Old English Combinative *u*-Mutation." *SN* 64 (1992), 3-23.

Kniezsa, Veronika. "The Due Order and Reason': on the Histories of English Spelling." Folia Linguistica Historica 12 (1992 for 1991), 209-18

Koopman, Willem F. "Old English Clitic Pronouns: Some Remarks." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 44-87.

... "The Study of Old English Syntax and the Toronto Dictionary of Old English."

Neophilologus 76 (1992), 605-15.

Kortlandt, Frederik. "The Germanic Fifth Class of Strong Verbs." North-Western European Lang. Evolution 19 (1992), 101-07.

Kyes, Robert L. "Assimilation in Germanic." On Germanic Linguistics: Issues and Methods. Ed. Irmengard Rauch et al. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 68. Berlin and New York, 1992. pp. 147-61.

Lass, Roger. "Front Rounded Vowels in Old English." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 88-116.

Liberman, Anatoly. "A Bird's-Eye View of Open Syllable Lengthening in English and in the Other Germanic Languages." North-Western European Lang. Evolution 20 (1992), 67-87.

Lutz, Angelika. Phonotaktisch gesteuerte Konsonantenveränderungen in der Geschichte des Englischen. Linguistische Arbeiten, 272. Tübingen: Niemeyer, 1991. ix, 316 pp.

McCully, C. B. "The Phonology of Resolution in OE Word-Stress and Metre." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 117-41.

McFetridge, Paul. "A Theoretical Phonology of Old English." Diss. Simon Fraser Univ. DAI 53A (1992), 137.

Minkova, Donka, and Robert P. Stockwell. "On the Role of Prosodic Features in Syntactic Change." Internal and External Factors in Syntactic Change. Ed. Marinel Gerritsen and Dieter Stein. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 61. Berlin and New York, 1992. pp. 417-32.

. "Poetic Influence on Prose Word Order in Old English." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 142-54.

Mitchell, Bruce, and Susan Irvine. "A Critical Bibliography of Old English Syntax: Supplement 1985-1988." NM 93 (1992), 1-56.

Moder, Carol Lynn. "Productivity and Categoriza-

- tion in Morphological Classes." Diss. State Univ. of New York at Buffalo. *DAI* 53A (1992), 792.
- Molencki, Rasal. Complementation in Old English. Katowice: Uniwersytet Slaski, 1991. 164 pp. *
- Murray, Robert W. "Phonological Drift in Early English." IF 97 (1992), 122-44.
- Nagucka, Ruta. "Changes in Noun Modifier Orders in Late Old English." Folia Linguistica Historica 12 (1992 for 1991), 3-19.
- Nielsen, Hans F. "Continental Old English' and s-Plurals in Old and Middle Dutch." Perspectives on Indo-European Language, Culture and Religion. McLean, VA, 1992. II, 337-46.
- Niwa, Yoshinobu. "Classification of OE Prefixed and Phrasal Verbs and Their Comparison with Corresponding German Verbs." Theoretical and Descriptive Studies of the English Language. Ed. Niwa et al. Tokyo, 1992. pp. 47-59.
- Pintzuk, Susan. "Phrase Structures in Competition: Variation and Change in Old English Word Order." Diss. Univ. of Pennsylvania. DAI 52A (1992), 3910.
- Rissanen, Matti. "The Diachronic Corpus as a Window to the History of English." *Directions in Corpus Linguistics*. Ed. Jan Svartvik. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 65. Berlin and New York, 1992. pp. 185-205. [comments by Gunnel Tottie, pp. 206-08]
- . "Computers Are Useful—for aught I Know." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 155-68.
- Robinson, Orrin W. Old English and Its Closest Relatives: a Survey of the Earliest Germanic Languages. Stanford: Stanford Univ. Press, 1992. ix, 290 pp.
- Rusch, Willard J. The Language of the East Midlands and the Development of Standard English: a Study in Diachronic Phonology. Berkeley Insights in Ling. and Semiotics, 8. New York: Lang, 1992. xviii, 197 pp.
- Seebold, Elmar. "Kentish—and Old English Texts from Kent." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 409-34.
- Suzuki, Shigeki. "On pa in Ælfric: for a Quick Prediction of Word-Class." Theoretical and Descriptive Studies of the English Language. Ed. Yoshinobu Niwa et al. Tokyo, 1992. pp. 60-76.
- Toon, Thomas E. "Old English Dialects." The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 409-51.
- Language Change in Anglo-Saxon England."

 English in Its Social Contexts. Ed. Tim William Machan and Charles T. Scott. New York and Oxford, 1992. pp. 28-46.
- Traugott, Elizabeth Closs. "Syntax." The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 168-289.

- van der Wurff, W. "Another Old English Impersonal: Some Data." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 211-48.
- Voyles, Joseph B. Early Germanic Grammar: Pre-Proto-, and Post-Germanic Languages. San Diego and London: Academic Press, 1992. xv, 302 pp.
- Warner, Anthony R. "Elliptical and Impersonal Constructions: Evidence for Auxiliaries in Old English." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 178-210.

3. LITERATURE

a. GENERAL AND MISCELLANEOUS

- Alexander, Michael. "The Cult of Anglo-Saxon and the Literary Canon." *Parergon* n.s. 10.1 (1992), 1-14.
- Amodio, Mark C. "Old-English Oral-Formulaic Tradition and Middle-English Verse." *De Gusti*bus. Ed. Foley. pp. 1-20.
- Azariah-Kribbs, Keith Douglas. "The Characterization of the Feminine in Medieval Literature." Diss. Univ. of Georgia. *DAI* 52A (1992), 4323-24..
- Bravo, Antonio; Fernando García; and Santiago González, comp. Old English Anthology. Intro. by Fred C. Robinson. Oviedo: Universidad de Oviedo, 1992. xii, 610 pp.
- Cherniss, Michael D. "The Oral-Traditional Opening Theme in the Poems of Cynewulf." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 40-65.
- Clemoes, Peter. "King Alfred's Debt to Vernacular Poetry: the Evidence of ellen and cræft." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 213-38.
- Cohen, Jeffrey Jerome. "The Tradition of the Giant in Early England: a Study of the Monstrous in Folklore, Theology, History and Literature." Diss. Harvard Univ. DAI 53A (1992), 1512.
- Conner, Patrick W. See sect. 5
- Davies, Morgan Thomas. "Temporalities of the Saints: Time, History, and Narrative in Old English and Early Irish Saints' Lives." Diss. Univ. of California at Los Angeles. DAI 53A (1992), 1903.
- Dharmaraj, Glory Ebenezer. "Rewriting the East in Old and Middle English Texts: a Study in the Problem of Alterity and the Representation of the Third World Feminine." Diss. Loyola Univ. of Chicago. DAI 52A (1992), 4324.
- Foley, John Miles. "Oral Traditional Aesthetics and Old English Poetry." *Medialität und mittelalterliche insulare Literatur*. Ed. Hildegard L. C. Tristram. Tübingen, 1992. pp. 80-103.
 - _____. "Toward an Anglo-Saxon Oral Poetics."

- De Gustibus. Ed. Foley. pp. 359-77.
- with J. Chris Womack and Whitney A. Womack, ed. *De Gustibus: Essays for Alain Renoir*. Albert Bates Lord Stud. in Oral Tradition, 11. New York and London: Garland, 1992. xiv, 596 pp.
- Frederick, Jill Anne. "The Journey-Complex in Old English Poetry." Diss. State Univ. of New York at Stony Brook. *DAI* 53A (1992), 492.
- Fulk, R. D. A History of Old English Meter. Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Press, 1992. xxi, 466 pp.
- Gneuss, Helmut. "Bücher und Leser in England im zehnten Jahrhundert." Medialität und mittelalterliche insulare Literatur. Ed. Hildegard L. C. Tristram. Tübingen, 1992. pp. 104-30.
- Godden, Malcolm. See sect. 2b.
- Godfrey, Mary Flavia. "The Severed Head: Images of the Body in Old and Middle English Literature." Diss. Princeton Univ. DAI 53A (1992), 492.
- Hagen, Karl T. "Adverbial Distribution in Middle English Alliterative Verse." MP 90 (1992), 159-71.
- Hill, Joyce. "Confronting Germania Latina: Changing Responses to Old English Biblical Verse." Latin Culture and Medieval Germanic Europe. Ed. Richard North and Tette Hofstra. Mediaevalia Groningana, 11. Groningen, 1992. pp. 71-88.
- Horner, Shari Lynn. "Women's Literacy and Female Textuality in Old English Poetry." Diss. Univ. of Minnesota. DAI 53A (1992), 1924.
- Hutcheson, B. R. "Accidental Alliteration in Old English Poetry: a Reconsideration." *ELN* 30.1 (1992), 1-10.
- _____. "Kuhn's Law, Finite Stress, and the Critics." SN 64 (1992), 129-39.
- ______, Bellenden Rand, Jr. "Old English Poetry: a Metrical Study." Diss. Columbia Univ. DAI 52A (1992), 3920.
- Jarceva, Viktorija N. See sect. 2b.
- Jones, Michael. "The Literary Evidence for Mast and Sail during the Anglo-Saxon Invasions." Stud. in Med. and Renaissance Hist. n.s. 13 (1992), 31-67.
- Klinck, Anne L. The Old English Elegies: a Critical Edition and Genre Study. Montreal and Kingston, London, Buffalo: McGill-Queen's Univ. Press, 1992. xv, 469 pp. + plates.
- Lee, Alvin A. "Old English Poetry, Mediaeval Exegesis and Modern Criticism." Typology and English Medieval Literature. Ed. Hugh T. Keenan. Georgia State Lit. Stud., 7. New York, 1992. pp. 43-70.
- Lees, Clare A. "Old English Literature [1989]." Year's Work in Eng. Stud. 70 (1992), 151-71.
- Lindblom, Janet Humfeld. "Wintres ond sumeres: Seasonal Imagery in Selected Old English

- Poems." Diss. Univ. of California at Santa Barbara. DAI 52A (1992), 3940.
- Lord, John B., Sr. "The Voices of English Poetry (Part One)." Lang. and Style 22 (1992 for 1989), 167-218.
- Magennis, Hugh. "Images of Laughter in Old English Poetry, with Particular Reference to the 'hleahtor wera' of *The Seafarer*." ES 73 (1992), 193-204.
- Martinez, Nancy C., and Joseph G. R. Martinez, Guide to British Poetry Explication, I: Old English Medieval. Boston: G. K. Hall, 1991. xxi, 310 pp.
- Miller, Lorraine Jennifer. "The Transition from Orality to Literacy in the Anglo-Saxon Kingdoms." Diss. Univ. College, Cardiff. DAI 53A (1992), 483.
- Minkova, Donka, and Robert Stockwell. See sect. 2b.
- Moffat, Douglas. "Anglo-Saxon Scribes and Old English Verse." Speculum 67 (1992), 805-27.
- Morrison, Susan Signe. "Discursive Violence: Women with Authority in Old English, Middle English, Middle High German and Early New High German Texts." Diss. Brown Univ. DAI 52A (1992), 3275.
- Muir, Bernard J. *The Exeter Book: a Bibliography*. Exeter: Exeter Univ. Press, 1992. xiii, 133 pp.
- Pàroli, Teresa. "Baldr's Dreams: a Poet Awaiting Vision." Atti della Accademia Nazionale dei Lincei, 389: Classe di scienze morali, storiche e filologiche, Rendiconti, 9th ser., 3 (1992), 137-61.
- Richards, Mary P. "Prosaic Poetry: Late Old English Poetic Composition." Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 63-75.
- Rodrigues, Louis J. Anglo-Saxon Verse Runes. Felinfach: Llanerch, 1992. 151 pp. ill.
- Schaefer, Ursula. "From an Aesthetic Point of View...: Receptional Aspects of Old English Poetry." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 494-541.
- Stratyner, Leslie Ann. "Forged Ties: the 'Comitatus' and Anglo-Saxon Poetry." Diss. Louisiana State Univ. DAI 53A (1992), 493.
- Suzuki, Seiichi. "The Germanic Hypermetric Line in Indo-European Perspective." Perspectives on Indo-European Language, Culture and Religion. McLean, VA, 1992. II, 480-501.
- Zymer, Tomasz. "Wyrd as the Determiner of Human Fate in Selected Passages from Old English Poetry." Kwartalnik Neofilologiczny 39 (1992), 103-14.

b. INDIVIDUAL POEMS

Andreas

Henrotte, Gayle A. "Jesus Asleep in the Boat: a

- Thrice-Told Tale." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 250-65.
- Olsen, Alexandra Hennessey. "The Aesthetics of Andreas: the Contexts of Oral Tradition and Patristic Latin Poetry." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 388-410.

Battle of Brunanburh

Dean, Paul. See under Battle of Maldon.

Rigg, A. G. "Henry of Huntingdon's Metrical Experiments." Jnl of Med. Latin 1 (1991), 60-72.

Walker, Simon. "A Context for 'Brunanburh'?" Warriors and Churchmen in the High Middle Ages. Ed. Timothy Reuter. London and Rio Grande, OH, 1992. pp. 21-39.

Battle of Finnsburh

Breeze, Andrew. "Finnsburh and Maldon: celæs bord, cellod bord." N&Q 39 (1992), 267-69.

Battle of Maldon

- Baird, Diane Stetson. "The Battle of Maldon': Evidence of the Move Away from Epic Heroism." Thesis Florida Atlantic Univ. Masters Abstracts International 30 (1992), 215.
- Bravo, Antonio. "Prayer as a Literary Device in The Battle of Maldon and in The Poem of the Cid." SELIM: Jnl of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 31-46.
- Breeze, Andrew. "Maldon 68: mid prasse bestodon." ES 73 (1992), 289-91.

____. See under Battle of Finnsburh.

- Clark, George. "Maldon: History, Poetry, and Truth." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 66-84.
- Dean, Paul. "History versus Poetry: the Battle of Maldon." NM 93 (1992), 99-108.
- Earl, James W. "The Battle of Maldon,' Line 86: OE lytegian = Lat. litigare?" Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 76-82.
- Gilbert, Anthony J. See under Beowulf.
- Thundy, Zacharias P. "Livy and The Battle of Maldon." In Geardagum 13 (1992), 51-65. *

Reowulf

- Bammesberger, Alfred. "Five Beowulf Notes." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 239-55.
- Bennett, Helen. "The Female Mourner at Beowulf's Funeral: Filling in the Blanks / Hearing the Spaces." Exemplaria 4 (1992), 35-50.
- Boenig, Robert. "Very Sharp/Unsharp, Unpeace/ Firm Peace: Morphemic Ambiguity in *Beowulf*." Neophilologus 76 (1992), 275-82.
- Chickering, Howell. "Lyric Time in Beowulf." JEGP 91 (1992), 489-509.
- Clark, George. "Beowulf: the Last Word." Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 15-30.
- Cohen, Jeffrey J. "The Use of Monsters and the

- Middle Ages." SELIM: Int of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 47-69.
- Creed, Robert Payson. "The Archetypal Verse Line in 'Caedmon's Hymn' and Beowulf." Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 31-45.
- _____. "Beowulf's Fourth Act." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 85-109.
- "Sutton Hoo and the Recording of Beowulf." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 65-75. ill.
- Deskis, Susan Elizabeth. "Proverbial Backgrounds to the *Sententiae* of *Beowulf*." Diss. Harvard Univ. *DAI* 52A (1992), 3919.
- Desmond, Marilynn. "Beowulf: the Monsters and the Tradition." Oral Tradition 7 (1992), 258-83.
- Fajardo-Acosta, Fidel. "Intemperance, Fratricide, and the Elusiveness of Grendel." ES 73 (1992), 205-10.
- Feeny, Sarah J. "The Funeral Pyre Theme in Beowulf." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 185-200.
- Frank, Roberta. "Beowulf and Sutton Hoo: the Odd Couple." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 47-64.
- Gilbert, Anthony J. "The Ambiguity of Fate and Narrative Form in Some Germanic Poetry." YES 22 (1992), 1-16.
- Gordon, R. K., trans. *Beowulf*. New York: Dover, 1992. v, 57 pp. [reissue of 1926 translation]
- Harris, Joseph. "Beowulf's Last Words." Speculum 67 (1992), 1-32.
- Iglesias-Rábade, Luis. "Beowulf: Some Examples of Binary Structures Traditionally Punctuated as Paratactic Sequences." SELIM: Jul of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 6-30.
- Lord, Albert B. "Beowulf and the Russian Byliny." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 304-23.
- Maynard, Stephen. "Secan deofla gedræg': a Note on *Beowulf 756*." *NM* 93 (1992), 87-91.
- Mitchell, Bruce. "Literary Lapses: Six Notes on Beowulf and Its Critics." RES 43 (1992), 1-17.
- Mosteller, J. Donovan, Jr. "A Case for the East Anglian Provenance of *Beowulf*." Med. Perspectives 7 (1992), 124-40.
- Newton, Sam. "Beowulf and the East Anglian Royal Pedigree." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 65-74.
- Attention to the Pre-Viking Kingdom of East Anglia." Diss. Univ. of East Anglia. Index to Theses 41 (1992), 25.
- Osborn, Marijane. "'Verbal Sea Charts' and Beo-

- wulf's Approach to Denmark." *De Gustibus*. Ed. Foley. pp. 441-55.
- Parks, Ward. "The Traditional Narrator in Beowulf and Homer." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 456-79.
- Peters, Frank. "The Wrestling in Beowulf." ELN 29.4 (1992), 10-12.
- Raw, Barbara. "Royal Power and Royal Symbols in *Beowulf.*" *The Age of Sutton Hoo*. Ed. Carver. pp. 167-74.
- Robinson, Fred C. "Why Is Grendel's Not Greeting the gifstol a wræc micel?" Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 257-62.
- Rowe, Katherine Anandi. "The Dead Hand: Fictions of Agency and the Physiology of Possession." Diss. Harvard Univ. DAI 53A (1992), 1510.
- St-Jacques, Raymond C. "The Narrator Unlocks His Narrative Hoard: Gnomic Verses as Thematic Keys to Beowulf." Living Record: Essays in Memory of Constantine Bida. Ed. Irena R. Makaryk. Univ. of Ottawa Ukrainian Stud., 12. Ottawa, 1991. pp. 299-310.
- Shirai, N. "Heroism in *Beowulf*: the Sword of Cain." Thesis St Andrews Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 907.
- Sorrell, Paul. "Oral Poetry and the World of Beowulf." Oral Tradition 7 (1992), 28-65.
- Stanley, E. G. "Initial Clusters of Unstressed Syllables in Half-Lines of *Beowulf.*" Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 263-84.
- Stevick, Robert D. "Representing the Form of Beowulf." Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 3-14.
- Stitt, J. Michael. Beowulf and the Bear's Son: Epic, Saga, and Fairytale in Northern Germanic Tradition. Albert Bates Lord Stud. in Oral Tradition, 8. New York and London: Garland, 1992. 247 pp.
- Stockwell, Robert P., and Donka Minkova. "Kuhn's Laws and Verb-Second: On Kendall's Theory of Syntactic Displacement in *Beowulf*." On Germanic Linguistics: Issues and Methods. Ed. Irmengard Rauch et al. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 68. Berlin and New York, 1992. pp. 315-37.
- Suzuki, Seiichi. "On Reducing Type D* to Type D in the Meter of *Beowulf.*" NM 93 (1992), 257-69.
- Taylor, Paul Beekman. See sect. 3c.
- Thormann, Janet. "The Poetics of Absence: 'The Lament of the Sole Survivor' in *Beowulf.*" De Gustibus. Ed. Foley. pp. 542-50.
- Tripp, Raymond P., Jr. Literary Essays on Language and Meaning in the Poem Called 'Beowulf': Beowulfiana Literaria. Lewiston, Queenston, Lampeter: Mellen, 1992. [9], vi, 300 pp.
- _____. "Wulfgar at the Door? A Literary Solu-

- tion to Beowulf '389-90,'" ELN 29.4 (1992), 1-9.
- Tyler, Lee Edgar. "The Heroic Oath of Hildebrand." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 551-85.
- Waterhouse, Ruth. "Beowulf as 'Palimpsest." In Geardagum 13 (1992), 1-18. *
- Whalen, L. D. "A Reading of *Beowulf*." Diss. Memorial Univ. of Newfoundland. *DAI* 53 A (1992), 493-94.
- Wieland, Gernot. "Beowulf." *Musick* (Vancouver) 13.1 (1991), 15-16.

Cædmon's Hymn

- Abraham, Lenore. "Cædmon's Hymn and the getwærnysse (Fitness) of Things." Amer. Benedictine Rev. 43 (1992), 331-44.
- Creed, Robert Payson. See under *Beowulf*.

 Morland, Laura. "Cædmon and the Germanic Tradition." *De Gustibus*. Ed. Foley. pp. 324-58.

 O'Hare, Colmán. See sect. 4.

Deor

Meli, Marcello. "La genesi del motivo dell'esilio nella leggenda di Teoderico il Grande." *Romanobarbarica* 11 (1992 for 1991), 291-314.

Descent into Heli

Raw, Barbara. "Why Does the River Jordan Stand Still? (The Descent into Hell, 103-06)." Leeds Stud. in Eng. n.s. 23 (1992), 29-47.

Dream of the Rood

- Cavill, Paul. "'Engel dryhtnes' in *The Dream of the Rood* 9b Again." NM 93 (1992), 287-92.
- Pezzini, Domenico, ed. and trans. Il Sogno della Croce e liriche del Duecento inglese sulla Passione. Biblioteca medievale, 25. Parma: Pratiche, 1992. 169 pp.
- Pigg, Daniel F. "The Dream of the Rood in Its Discursive Context: Apocalypticism as Determinant of Form and Treatment." ELN 29.4 (1992), 13-22.

Durham

Fry, Donald K. "A Newly Discovered Version of the Old English Poem 'Durham.'" Old English and New. Ed. Hall et al. pp. 83-96.

Zanna, Paolo. See under Ruin.

Exodus

- Hall, J. R. "Exodus 488b, helpendra pab." ANQ n.s. 5 (1992), 3-7.
- Speirs, Nancy Jean. "Hermeneutic Sensibility and the Old English Exodus." Diss. Univ. of Toronto. DAI 52A (1992), 3921.

Genesis A and B

Bridges, Margaret. See sect. 3c.

Lucas, Peter J. "Loyalty and Obedience in the Old English Genesis and the Interpolation of Genesis B into Genesis A." Neophilologus 76 (1992), 121-35.

McKinley, Nancy Mohr. "Poetry vs. Paraphrase: the Artistry of *Genesis A.*" Diss. Harvard Univ. DAI 53A (1992), 145-46.

Schwab, Ute, with Ludwig Schuba and Hartmut Kugler. Die Bruchstücke der altsächsischen Genesis und ihrer altenglischen Übertragung: Einführung, Textwiedergaben, und Übersetzungen. Göppinger Beiträge zur Textgeschichte, 29. Göppingen: Kummerle, 1991. 125 pp. + plates. *

Guthlac A and B

Lucas, Peter J. "Easter, the Death of St Guthlac and the Liturgy for Holy Saturday in Felix's Vita and the Old English Guthlac B." MÆ 61 (1992), 1-16.

Judgment Day I and II

Caie, Graham D. "From Iudicium to Dom: Two OE Versions of Bede's De Die Iudicii." Latin Culture and Medieval Germanic Europe. Ed. Richard North and Tette Hofstra. Mediaevalia Groningana, 11. Groningen, 1992. pp. 43-54. *

Judith

Lucas, Peter J. "Judith and the Woman Hero." YES 22 (1992), 17-27.

Tyler, Elizabeth M. "Style and Meaning in Judith." N&Q 39 (1992), 16-19.

Juliana

Wine, Joseph D. "Juliana and the Figures of Rhetoric." Papers on Lang. & Lit. 28 (1992), 3-18.

Meters of Boethius

Kaylor, Noel Harold, Jr. See sect. 3c.

Metrical Charms

Bragg, Lois. "The Modes of the Old English Metrical Charms." *The Comparatist* 16 (1992), 3-23.

Paris Psalter

Toswell, M. J. "Studies in the *Paris Psalter*, Metrical Version." Diss. Oxford Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 1399-1400.

Physiologus

Faraci, Dora. "Navigatio Sancti Brendani and Its Relationship with Physiologus." Romanobarbarica 11 (1992 for 1991), 149-73. [Whale]

Riddles

Anderson, James E. See sect. 4.

Davis, Adam. "Agon and Gnomon: Forms and Functions of the Anglo-Saxon Riddles." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 110-50.

Fry, Donald K. "Exeter Riddle 31: Feather-pen." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 234-49.

Griffith, Mark. "Riddle 19 of the Exeter Book: snac, an Old English Acronym." N&Q 39 (1992), 15-16.

Higley, Sarah Lynn. See under Widsith.

Santano Moreno, Bernardo, and Adrian Birtwistle, ed. and trans. Enigmas anglosajones del Codex Exoniensis. Textos UNEX, 8. [Caceres]: Universidad de Extremadura, 1992. 245 pp. *

Walker-Pelkey, Faye. See under Wife's Lament.
Williams, Edith Whitehurst. "Sacred and Profane: a
Metaphysical Conceit upon a Cup." In Geardagum 13 (1992), 19-30. *

Ruin

Zanna, Paolo. "Descriptiones urbium' and Elegy in Latin and Vernaculars, in the Early Middle Ages." Studi medievali 3rd ser., 32 (1991), 523-96, ill.

Rune Poem

Acker, Paul. "The Old English Rune Poem and Formulaic Theory." Lang. and Style 22 (1992 for 1989), 149-65.

Rodrigues, Louis J. See sect. 3a.

Seafarer

Ambrosini, Riccardo. See under Wanderer.

Conde Silvestre, Juan C. "The Wanderer and The Seafarer: a Bibliography 1971-1991." SELIM: Jul of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 170-86.

Donavin, Georgiana. "A Preacher's Identity: Allusions to Jonah in *The Seafarer*." YES 22 (1992), 28-37.

Hamer, R. "The Seafarer, Line 99b." N&Q 39 (1992), 13-15.

Magennis, Hugh. See sect. 3a.

Vickrey, John F. "The Seafarer 111-15: Dives and the Ultimate Futility." Papers on Lang. and Lit. 28 (1992), 227-41.

Seasons for Fasting

Richards, Mary P. See sect. 3a.

Schabram, Hans. "Zur Interpretation der 18. Strophe des altenglischen Gedichts *The Seasons for Fasting.*" Anglia 110 (1992), 296-306.

Waldere

Andersson, Theodore M. "The Speeches in the Waldere Fragments." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 21-29.

Meli, Marcello. See under *Deor*. Tyler, Lee Edgar. See under *Beowulf*.

Wanderer

Ambrosini, Riccardo. "On The Wanderer and The Seafarer Once Again, But from a Numerological Point of View." Perspectives on Indo-European Language, Culture and Religion. McLean, VA, 1992. II, 295-314.

Conde Silvestre, Juan C. See under Seafarer.

Conway, Charles Abbott. "Honour, Mercy, and the Wanderer's Problem: Some Thoughts on 'ar.'" NM 93 (1992), 275-85.

Gilles, Sealy Ann. "'Ne . . . to' Sequences in Old English and Old Irish, with Special Attention to The Wanderer." Voices in Translation . . . Essays in Honor of Helaine Newstead. Ed. Deborah M. Sinnreich-Levi and Gale Sigal. AMS Stud. in the Middle Ages, 17. New York, 1992. pp. 53-68.

Mirarchi, Giovanni. "L'Errante ags., v. 98: 'weal wundrum heah, wyrmlicum fah.'" Annali dell' Istituto Orientale di Napoli: sezione germanica n.s. 1.3 (1991), 7-19.

Widsith

Higley, Sarah Lynn. "The Mouthful of the Giants: Words and Space in Indo-European Revelation Discourse." De Gustibus. Ed. Foley. pp. 266-303.

Wife's Lament

Walker-Pelkey, Faye. "'Frige hwæt ic hatte': 'The Wife's Lament' as Riddle." Papers on Lang. and Lit. 28 (1992), 242-66.

Wulf and Eadwacer

Stanley, E. G. See sect. 2a.

c. PROSE

Adams, J. N., and Marilyn Deegan. "Bald's Leechbook and the Physica Plinii." ASE 21 (1992), 87-114.

Allen, Cynthia. See sect. 2b.

Bately, Janet. See sect. 5.

Brazell, Owen. "Astronomical Observations in the Anglo-Saxon Chronicle." *Inl of the Brit. Astronomical Assoc.* 101 (1991), 117-18.

Breeze, Andrew. "The Anglo-Saxon Chronicle for 1072 and the Fords of Frew, Scotland." N&Q 39 (1992), 269-70.

Solomon and Saturn." N&Q 39 (1992), 433-36.

English Orosius." N&Q 39 (1992), 431-33.

English Orosius." NM 93 (1992), 271-73.

Bridges, Margaret. "Of Myths and Maps: the Anglo-Saxon Cosmographer's Europe." Writing & Culture. Ed. Balz Engler. Swiss Papers in Eng. Lang. and Lit., 6. Tübingen, 1992. pp. 69-84. ill.

Dammery, Richard J. E. "The Law-Code of King Alfred the Great." Diss. Cambridge Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 473.

Danet, Brenda, and Bryna Bogoch. "From Oral Ceremony to Written Document: the Transitional Language of Anglo-Saxon Wills." Lang. & Communication 12 (1992), 95-122.

and _____. "'Whoever Alters This,
May God Turn His Face from Him on the Day of
Judgment': Curses in Anglo-Saxon Legal
Documents." Jnl of Amer. Folklore 105 (1992),
132-65

Derolez, René. See sect. 4.

Di Napoli, Robert. "Preaching and Poetry in Anglo-Saxon England." Diss. Univ. of Toronto. DAI 52A (1992), 3919.

Gameson, Richard. See sect. 5. [Ælfric]

Gatch, Milton McC. "Piety and Liturgy in the Old English Vision of Leofric." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 159-79. ill.

Gendre, Renato. "Le leggi di Æthelberht: 'iuxta exempla Romanorum' e iuxta consuetudines Germanorum." Testi giuridici germanici, Ed. Lazzari. pp. 7-21.

Godden, M. R. "New Year's Day in Late Anglo-Saxon England." N&Q 39 (1992), 148-50.

Gretsch, Mechthild. "The Benedictine Rule in Old English: a Document of Bishop Æthelwold's Reform Politics." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 131-58.

Grundy, Lynne. "God Meditates: a Model for the 'Salvation Histories' in Three Homilies of Ælfric and in His *Hexameron*." MÆ 61 (1992), 189-205

Hill, Joyce. "Ælfric and Smaragdus." ASE 21 (1992), 203-37.

Hill, Thomas D. "Delivering the Damned in Old English Anonymous Homilies and Jon Arason's Ljómur." MÆ 61 (1992), 75-82.

Hollis, Stephanie, and Michael Wright. Old English Prose of Secular Learning. Annotated Bibliographies of Old and Middle Eng. Lit., 4. Woodbridge and Rochester, NY: Brewer, 1992. xii, 383 [+ 21] pp.

Jones, Alex I. "Ælfric's Life of Saint Cuthbert." Parergon n.s. 10.1 (1992), 35-43.

Kaylor, Noel Harold, Jr. The Medieval 'Consolation of Philosophy': an Annotated Bibliography. Garland Med. Bibliographies, 7. New York and London, 1992. x, 262 pp. ["The Old English Tradition," pp. 33-69]

Keynes, Simon. "The Fonthill Letter." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 53-

97. ill.

Lawson, M. K. "Archbishop Wulfstan and the Homiletic Element in the Laws of Æthelred II and Cnut." EHR 107 (1992), 565-86.

Lazzari, Loredana, ed. Testi giuridici germanici. Atti del XVII Convegno dell'Associazione italiana di filologia germanica. Università degli studi della Basilicata, Potenza, Atti e memorie, 11. Potenza: Il Salice, [1992]. 163 pp.

. "Il codice di Wihtræd: incidenza di canoni ecclesiastici sulle leggi secolari." Testi giuridici germanici. Ed. Lazzari. pp. 23-42.

Lerer, Seth. See sect. 4.

Lindström, Bengt. "The Peterborough Chronicle, AD 1137 ouer sithon." N&Q 39 (1992), 21-22.

Luiselli Fadda, Anna Maria. "La traduzione nel Medioevo germanico: condizioni culturali e linguistiche e procedimenti operativi." Romanobarbarica 11 (1992 for 1991), 257-90.

Marsden, R. C. J. "The Text of the Pentateuch in Late Anglo-Saxon England: the Latin and Old English Evidence." Diss. Cambridge Univ. *Index* to Theses 41 (1992), 1398.

McLaughlin, R. Emmet. "The Word Eclipsed? Preaching in the Early Middle Ages." *Traditio* 46 (1991), 77-122.

Olsan, Lea. "Latin Charms of Medieval England: Verbal Healing in a Christian Oral Tradition." Oral Tradition 7 (1992), 116-42.

O'Neill, Patrick P. See sect. 5.

Orchard, A. P. McD. "Crying Wolf: Oral Style and the Sermones Lupi." ASE 21 (1992), 239-64.

Page, R. I. See sect. 5.

Raschellà, Fabrizio D., and Felicetta Ripa. "Elfrico Grammatico e l'insegnamento linguistico nell' Inghilterra anglosassone." Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli, sezione germanica n.s. 1.1-2 (1992 for 1991), 7-36.

Regan, Catharine A. "Retrieving the Typological Dimension in Ælfric's Easter Homily." Typology and English Medieval Literature. Ed. Hugh T. Keenan. Georgia State Lit. Stud., 7. New York, 1992. pp. 289-305.

Roy, Gopa. "A Virgin Acts Manfully: Ælfric's Life of St Eugenia and the Latin Versions." Leeds Stud. in Eng. n.s. 23 (1992), 1-27.

Saunders, Corinne J. "Vox clamantis in deserto: the Landscape of Ælfric's John the Baptist." N&Q 39 (1992), 19-21.

Scragg, D. G., ed. *The Vercelli Homilies and Related Texts*. Early Eng. Text Soc., o.s. 300. Oxford: Oxford Univ. Press for EETS, 1992. lxxxii, 478 pp. ill.

______. "An Old English Homilist of Archbishop Dunstan's Day." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 181-92.

Speirs, Nancy. "The Reading thyder, the Peterborough Chronicle, Annal 1094." N&Q 39 (1992), 270-72.

Strait, Daniel Harrison. "Ælfric's Idea of 'Origin' in 'The Preface to Genesis.'" Thesis Florida At-

lantic Univ. Masters Abstracts International 30 (1992), 215-16.

Szarmach, Paul E. "Visio Pacis: Jerusalem and Its Meanings." Typology and English Medieval Literature. Ed. Hugh T. Keenan. Georgia State Lit. Stud., 7. New York, 1992. pp. 71-87.

. "Cotton Tiberius A.iii, Arts. 26 and 27." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer.

pp. 29-42

Taylor, Marvin Hunter, Jr. "Verbal Aggression in Early Germanic Prose: Content, Style, Composition." Diss. Univ. of Minnesota. DAI 53A (1992), 1533.

Taylor, Paul Beekman. "A Beowulf Analogue in Alfred's Boethius." N&Q 39 (1992), 264-65.

Tkacz, Catherine Brown. "Ælfric and the Green Knight: Hagiographic Sources for the Three-Stroke Beheading Attempt." In Geardagum 13 (1992), 67-75. *

Wenisch, Franz. "Nu bidde we eow for Godes lufon: a Hitherto Unpublished Old English Homiletic Text in CCCC 162." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 43-52.

4. ANGLO-LATIN, ECCLESIASTICAL WORKS

Anderson, James E. "Exeter Latin Riddle 90: a Liturgical Vision." Viator 23 (1992), 73-93, ill.

Angenendt, Arnold. "Der 'ganze' und 'unverweste'
Leib—eine Leitidee der Reliquienverehrung bei
Gregor von Tours und Beda Venerabilis." Aus
Archiven und Bibliotheken: Festschrift für Raymund Kottje. Ed. Hubert Mordek. Freiburger Beiträge zur mittelalterlichen Geschichte, 3. Frankfurt am Main, 1992. pp. 33-50.
Bracciotti, Annalisa. "Eredità culturali nella lexis

Bracciotti, Annalisa. "Eredità culturali nella lexis dell'opera poetica di Beda (esclusa la Vita Cuthberti)." Romanobarbarica 11 (1992 for 1991), 21-

59.

Breeze, Andrew. "The Transmission of Aldhelm's Writings in Early Medieval Spain." ASE 21 (1992), 5-21.

Bridbury, A. R. See sect. 6. [Bede]

Bruni, Sandra. See sect. 5.

Cavadini, John. "The Sources and Theology of Alcuin's De Fide Sanctae et Individuae Trinitatis." Traditio 46 (1991), 123-46.

Corrêa, Alicia, ed. *The Durham Collectar*. Henry Bradshaw Soc., 107. Woodbridge and Rochester, NY: Boydell, 1992. xii, 302 pp.

Dales, D. J. "The Spirit of the Regularis Concordia and the Hand of St Dunstan." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks pp. 45-56

Ramsay and Sparks. pp. 45-56.

Derolez, René. "Language Problems in Anglo-Saxon England: barbara loquella and barbarismus." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 285-92.

- Di Pilla, Alessandra. "Cosmologia e uso delle fonti nel *De natura rerum* di Beda." *Romanobarbarica* 11 (1992 for 1991), 129-47.
- Earl, James W. "Typology and Iconographic Style in Early Medieval Hagiography." Typology and English Medieval Literature. Ed. Hugh T. Keenan. Georgia State Lit. Stud., 7. New York, 1992. pp. 89-120
- Foley, William Trent. Images of Sanctity in Eddius Stephanus' 'Life of Bishop Wilfrid,' an Early English Saint's Life. Lewiston, Queenston, and Lampeter: Edwin Mellen, 1992. x, 174 pp.
- Fry, Donald K. "Bede's Works: a Concordance of Giles and CCL Editions." *OEN* 26.1 (1992), 49-53.
- Gibson, Margaret; T. A. Heslop, and Richard W. Pfaff, ed. See sect. 5.
- Gneuss, Helmut. See sect. 3a.
- Greenway, Diana E. "Henry of Huntingdon and Bede." L'Historiographie médiévale en Europe. Ed. Jean-Philippe Genêt. Paris, 1991. pp. 43-50. Gretsch, Mechthild. See sect. 3c.
- Haggenmüller, Reinhold. "Zur Rezeption der Beda und Egbert zugeschriebenen Bußbücher." Aus Archiven und Bibliotheken: Festschrift für Raymund Kottje. Ed. Hubert Mordek. Freiburger Beiträge zur mittelalterlichen Geschichte, 3. Frankfurt am Main, 1992. pp. 149-59.
- Herren, Michael W. "Die Anfänge der Grammatikstudien auf den Britischen Inseln: von Patrick bis zur Schule von Canterbury." Medialität und mittelalterliche insulare Literatur. Ed. Hildegard L. C. Tristram. Tübingen, 1992. pp. 57-79.
- "Hiberno-Latin Lexical Sources of Harley 3376, a Latin-Old English Glossary." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 371-79.
- Higham, N. J. See sect. 6. [Bede]
- Hollis, Stephanie. See sect. 6.
- Holtz, Louis. "Les nouvelles tendances de la pédagogie grammaticale au Xe siècle." Mittellateinisches Jahrbuch 24-25 (1991 for 1989-90), 163-73.
- Howlett, David. "Orationes Moucani: Early Cambro-Latin Prayers." Cambridge Med. Celtic Stud. 24 (1992), 55-74.
- Kim, Megan I. "A Parrot and Piety: Alcuin's Nightingale and Ovid's Amores 2.6." Latomus 51 (1992), 881-91.
- Kirby, D. P. Bede's 'Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum': Its Contemporary Setting. Jarrow Lecture 1992. [Jarrow]: St Paul's Church, 1992. 22 pp.
- Lapidge, Michael. "Tenth-Century Anglo-Latin Verse Hagiography." *Mittellateinisches Jahrbuch* 24-25 (1991 for 1989-90), 249-60.
- _____, "B. and the Vita S. Dunstani." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 247-60.

- Lazzari, Loredana. "L'identità perduta: la cristianizzazione e lo status della donna nel periodo anglosassone." Misoginia: la donna vista e malvista nella cultura occidentale. Ed. Andrea Milano. Rome, 1992. pp. 123-47.
- Lendinara, Patrizia. "Un popolo privato dei suoi dei: notizie sul paganesimo nelle prime opere anglo-latine." Mythos: rivista di storia delle religioni 1 (1991 for 1989), 103-26.
- Lerer, Seth. "Literate Authority in Bede's Story of Imma." Literacy, Politics, and Artistic Innovation in the Early Medieval West. Ed. Celia M. Chazelle. Lanham, MD; New York, and London, 1992. pp. 19-47. [rpt from his Literacy and Power, 1991]
- Lucas, Peter J. See section 3b: Guthlac.
- McKenzie, Hope Bussey. "The Craft of the Old English Glossator: Latin Hymns in 'The Anglo-Saxon Hymnarium.'" Diss. Univ. of North Texas. DAI 52A (1992), 2904.
- Meaney, Audrey L. "Anglo-Saxon Idolators and Ecclesiasts from Theodore to Alcuin: a Source Study." ASSAH 5 (1992), 103-25.
- Ó Cuív, Brian. "St Gregory and St Dunstan in a Middle-Irish Poem on the Origins of Liturgical Chant." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 273-98.
- O'Hare, Colmán. "The Story of Cædmon: Bede's Account of the First English Poet." Amer. Benedictine Rev. 43 (1992), 345-57.
- Pfaff, Richard W. "Lanfranc's Supposed Purge of the Anglo-Saxon Calendar." Warriors and Churchmen in the High Middle Ages. Ed. Timothy Reuter. London and Rio Grande, OH, 1992. pp. 95-108.
- Rigg, A. G. A History of Anglo-Latin Literature 1066-1422. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1992. xviii, 414 pp.
- Rollason, David. "The Concept of Sanctity in the Early Lives of St Dunstan." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 261-72.
- Spurrell, Mark. "The Architectural Interest of the Regularis Concordia." ASE 21 (1992), 161-76.
- Stevenson, Jane. "Rubisca, Hiberno-Latin, and the Hermeneutic Tradition." Nottingham Med. Stud. 36 (1992), 15-41.
- Stoll, Brigitta. "Drei karolingische Matthäus-Kommentare (Claudius von Turin, Hrabanus Maurus, Ps. Beda) und ihre Quellen zur Bergpredigt." Mittellateinisches Jahrbuch 26 (1992 for 1991), 36-55.
- Uhlman, Diana Rae. "Orality and Literacy in Three English Texts: Bede's 'Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum,' 'Chaucer's 'Canterbury Tales,' and 'The Book of Margery Kempe.'" Diss. Miami Univ. DAI 52A (1992), 2564.
- Ward, Benedicta. Bede and the Psalter. Jarrow Lecture 1991. [Newcastle upon Tyne], 1992. 32

PP.

Wieland, Gernot. "England in the German Legends of Anglo-Saxon Saints." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 193-212.

5. MANUSCRIPTS, ILLUMINATION, DIPLOMATIC

- Alexander, Jonathan J. G. Medieval Illuminators and Their Methods of Work. New Haven and London: Yale Univ. Press, 1992. viii, 214 pp. ill. ["Illuminators at Work: the Early Middle Ages," pp. 72-94]
- Bately, Janet, ed. The Tanner Bede: the Old English Version of Bede's Historia Ecclesiastica, Oxford Bodleian Library Tanner 10 together with the Mediaeval Binding Leaves, Oxford Bodleian Library Tanner 10* and the Domitian Extracts, London British Library Cotton Domitian A.IX Fol. 11. Early Eng. Manuscripts in Facsimile, 24. Copenhagen: Rosenkilde and Bagger, 1992. 39 pp. + plates.
- _____. "John Joscelyn and the Laws of the Anglo-Saxon Kings." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 435-66.
- Brooks, Nicholas. See sect. 8. [Textus Roffensis]
 Bruni, Sandra. "Il 'De Orthographia' di Alcuino: il
 codex Vindobonensis 795 e l'edizione Forster."

 Studi medievali 3rd ser., 32 (1991), 93-127.
- Budny, Mildred. "'St Dunstan's Classbook' and Its Frontispiece: Dunstan's Portrait and Autograph." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 103-42.
- Carley, James P. "The Royal Library as a Source for Sir Robert Cotton's Collection: a Preliminary List of Acquisitions." Brit. Lib. Jnl 18 (1992), 52-73, ill.
- Conner, Patrick W. "Exeter and the Exeter Book." Inquiry (West Virginia Univ.) Fall 1990, pp. 7-15, ill.
- Danet, Brenda, and Bryna Bogoch. See sect. 3c.
- Doyle, A. I. "A Fragment of an Eighth-Century Northumbrian Office Book." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 11-27. ill.

Dumville, David N. See sect. 6.

- Gameson, Richard. "The Decoration of the Tanner Bede." ASE 21 (1992), 115-59 + plates.
- Bodleian Lib. Record 14 (1992), 176-206, ill.
- _____. "The Cost of the Codex Amiatinus." N&Q 39 (1992), 2-9.
- Picture in Anglo-Saxon England." ASSAH 5 (1992), 85-101, ill.
- _____. "Manuscript Art at Christ Church, Canterbury, in the Generation after St Dunstan." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 187-220.
- Gibson, Margaret; T. A. Heslop, and Richard W. Pfaff, ed. The Eadwine Psalter: Text, Image, and

- Monastic Culture in Twelfth-Century Canterbury. Publ. of the Modern Humanities Research Assoc., 14. London: MHRA; University Park: Penn State Univ. Press, 1992. xvii, 228 pp. ill. [contributions by Charles Burnett, George Henderson, Simon Keynes, Dominique Markey, David McKitterick, Patrick O'Neill, Nicholas Pickwoad, Patricia Stirnemann, Teresa Webber, and Francis Woodman]
- Gough, Harold. "Eadred's Charter of AD 949 and the Extent of the Monastic Estate of Reculver, Kent." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 89-102.
- Haderlein, Konrad. "Celtic Roots: Vernacular Terminology and Pagan Ritual in Carloman's Draft Capitulary of A.D. 743, Codex Vat. Pal. Lat. 577." Canadian Jnl of Irish Stud. 18.2 (1992), 1-30.
- Houts, Elisabeth M. C. van. "Camden, Cotton and the Chronicles of the Norman Conquest of England." *Brit. Lib. Jnl* 18 (1992), 148-62, ill.
- Ker, N. R., and A. J. Piper. *Medieval Manuscripts in British Libraries, IV: Paisley-York.* Oxford: Clarendon, 1992. xl, 826 pp.
- Lapidge, Michael. "Abbot Germanus, Winchcombe, Ramsey and the Cambridge Psalter." Words, Texts and Manuscripts. Ed. Korhammer. pp. 99-129.
- Lendinara, Patrizia. "Le glosse secondarie." Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi. Palermo, 1992. pp. 269-81.
- Lowden, John. "Concerning the Cotton Genesis and Other Illustrated Manuscripts of Genesis." Gesta 31 (1992), 40-53, ill.
- Lowe, Kathryn A. "Two Thirteenth-Century Cartularies from Bury St Edmunds: a Study in Textual Transmission." NM 93 (1992), 293-301.
- Mayr-Harting, Henry. "Charlemagne as a Patron of Art." *The Church and the Arts*. Ed. Diana Wood. Stud. in Church Hist., 28. Oxford, 1992. pp. 43-77. ill.
- Moffat, Douglas. See sect. 3a.
- Nees, Lawrence. "The Originality of Early Medieval Artists." Literacy, Politics, and Artistic Innovation in the Early Medieval West. Ed. Celia M. Chazelle. Lanham, MD; New York, and London, 1992. pp. 77-109 + plates.
- Neuman de Vegvar, Carol. "A Paean for a Queen: the Frontispiece to the 'Encomium Emmae Reginae.'" OEN 26.1 (1992), 57-58, ill.
- Ohlgren, Thomas H., and Mildred O. Budny. "Corpus of Insular and Anglo-Saxon Illuminated Manuscripts: Statement of Goals and Organization." OEN 26.1 (1992), 27-29.
- O'Neill, Patrick P. "Syntactical Glosses in the Lambeth Psalter and the Reading of the Old English Interlinear Translation as Sentences." Scriptorium 46 (1992), 250-56.

- O Reilly, Jennifer. "St John as a Figure of the Contemplative Life: Text and Image in the Art of the Anglo-Saxon Benedictine Reform." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 165-86.
- Page, R. I. "The Sixteenth-Century Reception of Alfred the Great's Letter to His Bishops." Anglia 110 (1992), 36-64.
- Rosenthal, Jane. "The Pontifical of St Dunstan." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 143-64.
- Stevick, Robert D. "The Plan of the Evangelist Portrait Pages in the Book of Mulling." *Int of the R. Soc. of Antiquaries of Ireland* 121 (1992 for 1991), 27-44, ill.
- [Szarmach, Paul E.] "The First Network Transfer of Images in Anglo-Saxon Studies." *OEN* 26.1 (1992), 32-33.
 - ____. See sect. 3c.
- Teviotdale, Elizabeth Cover. "The Cotton Troper (London, British Library, Cotton MS Caligula A.xiv, ff. 1-36): a Study of an Illustrated English Troper of the Eleventh Century." Diss. Univ. of North Carolina at Chapel Hill. DAI 52A (1992), 3461.
- . "Some Classified Catalogues of the Cottonian Library." *Brit. Lib. Jnl* 18 (1992), 74-87, ill.
- Tite, Colin G. C. "Lost or Stolen or Strayed': a Survey of Manuscripts Formerly in the Cotton Library." *Brit. Lib. Jnl* 18 (1992), 107-47, ill.
- Webber, Teresa. Scribes and Scholars at Salisbury Cathedral c. 1075-c. 1125. Oxford: Clarendon, 1992. xii, 220 pp. + plates.

6. HISTORY AND CULTURE

- Bange, Petty, and Anton Weiler, ed. Willibrord, zijn wereld en zijn werk. Middeleeuwse Studies, 6. Nijmegen: Centrum voor Middeleeuwse Studies, 1990. 388 pp. *
- Barlow, Frank, ed. and trans. The Life of King Edward Who Rests at Westminster, Attributed to a Monk of Saint-Bertin. 2nd ed. Oxford: Clarendon, 1992. 1xxxii, 172 pp.
- Barrow, Julia. "How the Twelfth-Century Monks at Worcester Perceived Their Past." The Perception of the Past in Twelfth-Century Europe. Ed. Paul Magdalino. London and Rio Grande, OH, 1992. pp. 53-74.
- Bassett, Steven. "Medieval Ecclesiastical Organisation in the Vicinity of Wroxeter and Its British Antecedents." *Inl of the Brit. Archaeol. Assoc.* 145 (1992), 1-28.
- Bridbury, A. R. "Seventh-Century England in Bede and the Early Laws." The English Economy from Bede to the Reformation. Woodbridge and Rochester, NY, 1992. pp. 56-85.
- Brooks, N. P. "The Career of St Dunstan." St Dun-

- stan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 1-24.
- Campbell, James. "The Impact of the Sutton Hoo Discovery on the Study of Anglo-Saxon History." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 79-101.
- Carley, J. D. F. "The Norman Conquest of Devon and Cornwall 1067-1086." Thesis Oxford Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 38.
- Clark, George. See sect. 3b: Battle of Maldon.
- Costen, Michael. *The Origins of Somerset*. Manchester and New York: Manchester Univ. Press, 1992. xvi, 202 pp. ill.
- . "Dunstan, Glastonbury and the Economy of Somerset in the Tenth Century." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 25-44.
- Crabtree, Rachel. "Spatial Conceptualisation in Anglo-Saxon Thought and Experience: an Interdisciplinary Enquiry." Diss. York Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 472.
- Davies, Anthony. "The Sexual Conversion of the Anglo-Saxons." A Wyf Ther Was: Essays in Honour of Paule Mertens-Fonck. Ed. Juliette Dor. Liège, 1992. pp. 80-102.
- Dumville, David N. Wessex and England from Alfred to Edgar: Six Essays on Political, Cultural, and Ecclesiastical Revival. Stud. in A-S Hist., 3. Woodbridge and Rochester, NY: Boydell, 1992. xiv, 234 pp.
- Franklin, Michael. "The Cathedral as Parish Church: the Case of Southern England." Church and City 1000-1500: Essays in Honour of Christopher Brooke. Ed. David Abulafia et al. Cambridge, 1992. pp. 173-98.
- Gransden, Antonia. Legends, Traditions and History in Medieval England. London and Rio Grande, OH: Hambledon, 1992. xiv, 361 pp. ill.
- Hart, Cyril. The Danelaw. London and Rio Grande, OH: Hambledon, 1992. xviii, 702 pp. [collected papers, old and new]
- Heslop, T. A. "Twelfth-Century Forgeries as Evidence for Earlier Seals: the Case of St Dunstan."
 St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 299-310
- Higham, N. J. "King Cearl, the Battle of Chester and the Origins of the Mercian 'Overkingship.'" *Midland Hist.* 17 (1992), 1-15.
- _____. "Medieval 'Overkingship' in Wales: the Earliest Evidence." Welsh Hist. Rev. 16 (1992), 145-59.
- London: Seaby, 1992. 263 pp. ill.
- Hollis, Stephanie. Anglo-Saxon Women and the Church: Sharing a Common Fate. Woodbridge and Rochester, NY: Boydell, 1992. [ix], 323 pp.
- Hollister, C. Warren. The Making of England 55 B.C. to 1399. 6th ed. Lexington, MA, and Toronto: Heath, 1992. xiv, 342 pp. ill.
- Hooke, Della. "Early Units of Government in Here-

- fordshire and Shropshire." ASSAH 5 (1992), 47-64, ill.
- Hudson, Benjamin T. "Cnut and the Scottish Kings." EHR 107 (1992), 350-60.
- Hutton, Ronald. "The Clash of Faiths (AD c. 300– c. 1000)." The Pagan Religions of the Ancient British Isles: Their Nature and Legacy. Oxford and Cambridge, MA, 1991. pp. 247-83 and 364-73. iii
- Keynes, Simon. "Rædwald the Bretwalda." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 103-23.
- Kirby, D. P. See sect. 4.
- Klingelhöfer, Eric. Manor, Vill, and Hundred: the Development of Rural Institutions in Early Medieval Hampshire. Stud. and Texts, 112. Toronto: PIMS, 1992. xiii, 213 pp.
- _____. Settlement and Land Use in Micheldever Hundred, Hampshire, 700-1100. Trans. of the Amer. Philosophical Soc., 81.3. Philadelphia: APS, 1991. 156 pp.
- Loyn, H. R. "Kings, Gesiths and Thegns." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 75-79.
- Marsden, John. Northanhymbre Saga: the History of the Anglo-Saxon Kings of Northumbria. London: Kyle Cathie, 1992. 259 pp. ill.
- Ortenberg, Veronica. The English Church and the Continent in the Tenth and Eleventh Centuries: Cultural, Spiritual, and Artistic Exchanges.
 Oxford: Clarendon; New York: Oxford Univ. Press, 1992. xvii, 328 pp. ill.
- Ramsay, Nigel, and Margaret Sparks, ed. St Dunstan: His Life, Times and Cult. Woodbridge and Rochester, NY: Boydell, 1992. xiv, 343 pp. + plates. *
- and ______ "The Cult of St Dunstan at Christ Church, Canterbury." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 311-24.
- Reuter, Timothy. "'Domesday Book and Beyond': neue Literatur anläßlich der 900-Jahres-Feier." Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 48 (1992), 113-35.
- Reynolds, Susan. "Bookland, Folkland and Fiefs." Anglo-Norman Stud. 14 (1992), 211-27.
- Roffe, David. "The Descriptio Terrarum of Peterborough Abbey." Hist. Research 65 (1992), 1-16
- Smith, Robin. "Glimpses of Some Anglo-Saxon Women." A Wyf Ther Was: Essays in Honour of Paule Mertens-Fonck. Ed. Juliette Dor. Liège, 1992. pp. 256-63.
- Stevenson, Jane. "Christianity in Sixth- and Seventh-Century Southumbria." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 175-83.
- Tatton-Brown, Tim. "The City and Diocese of Canterbury in St Dunstan's Time." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 75-88.
- Taylor, Arnold J. "Belrem." Anglo-Norman Stud.

- 14 (1992), 1-23, ill.
- Taylor, Pamela. "The Endowment and Military Obligations of the See of London: a Reassessment of Three Sources." *Anglo-Norman Stud.* 14 (1992), 287-312.
- Thacker, Alan. "Cults at Canterbury: Relics and Reform under Dunstan and His Successors." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 221-46.
- Tsurushima, H. "The Fraternity of Rochester Cathedral Priory about 1100." Anglo-Norman Stud. 14 (1992), 313-37.
- Walker, Simon. See sect. 3b: Battle of Brunanburh.
- Warin, Anne. Wilfrid (AD 634 to 709): the Biography of an Outstanding Personality in Church and State, in Early Anglo-Saxon Times. York: Sessions, 1992. xii, 91 pp. ill.
- Weiler. Anton, with Petty Bange. Willibrords Missie: Christendom en cultuur in de zevende en de achtste eeuw. Hilversum: Gooi & Sticht, 1989. 266 pp. ill. *
- Welch, Martin. Anglo-Saxon England. London: Batsford, 1992. 144 pp. ill.
- Wieland, Gernot. See sect. 4.
- Wilson, David. Anglo-Saxon Paganism. London and New York: Routledge, 1992. xiii, 197 pp. ill.
- Wood, Ian. "Frankish Hegemony in England." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 235-41.

7. NAMES

- Cameron, Kenneth, with John Field and John Insley. The Place-Names of Lincolnshire, III: The Wapentake of Walshcroft. Eng. Place-Name Soc., 66. [Nottingham]: EPNS, 1992. xxiv, 197 pp.
- Clark, Cecily. "Onomastics." The Beginnings to 1066. Ed. Hogg. pp. 452-89.
- Coates, Richard. "Bonchurch: in Defence of the Man on the Vectis Omnibus." Nomina 14 (1992 for 1990-91), 41-46.
- Cole, Anne. "Distribution and Use of the Old English Place-Name mere-tūn." Inl of the Eng. Place-Name Soc. 24 (1991-92), 23-41.
- Colman, Fran. Money Talks: Reconstructing Old English. Trends in Ling., Stud. and Monographs, 56. Berlin and New York: Mouton de Gruyter, 1992. viii, 391 pp.
- Costen, Michael. "Huish and Worth: Old English Survivals in a Later Landscape." ASSAH 5 (1992), 65-83, ill.
- Cox, Barrie. "Byflete Revisited." *Inl of the Eng. Place-Name Soc.* 24 (1991-92), 49-50.
- Dietz, Klaus. "Die französischen Ortsnamen in der Peterborough Chronicle." BN 27 (1992), 36-79.
- Gelling, Margaret. "A Chronology of Suffolk

- Place-Names." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 53-64.
- ______. The West Midlands in the Early Middle Ages. Leicester: Leicester Univ. Press, 1992. x, 221 pp.
- Haslam, Jeremy. "Dommoc and Dunwich: a Reapraisal." ASSAH 5 (1992), 41-46.
- Jermy, K. E. "Longford and Langford as Significant Names in Establishing Lines of Roman Roads." Britannia 23 (1992), 228-29.
- Kitson, P. R. "Misuse of River-Names in Old English Philology." N&Q 39 (1992), 9-11.
 ______. See sect. 2b.
- Kolb, Eduard. "Old Norse *qu/au* in English." *In Other Words*. Ed. J. Lachlan Mackenzie and Richard Todd. Dordrecht and Providence, RI, 1989. pp. 285-99.
- Lazzari, Loredana. "Note sui toponimi di origine anglosassone composti da zoonimi e da heafod." Annali della Facoltà di lettere e filosofia (Università degli studi della Basilicata, Potenza) 1990 for 1987-89, pp. 89-103.
- Page, Raymond I. "Celtic and Norse on the Manx Rune-stones." *Medialität und mittelalterliche* insulare Literatur. Ed. Hildegard L. C. Tristram. Tübingen, 1992. pp. 131-47. ill.
- Roffe, David. "Place-Naming in Domesday Book: Settlements, Estates, and Communities." Nomina 14 (1992 for 1990-91), 47-60.
- Room, Adrian. "Saints and Sites: the Interrelationship between Church Dedications and Placenames in England." Names 40 (1992), 261-70.
- Samson, Ross. "The Reinterpretation of the Pictish Symbols." *Jnl of the Brit. Archaeol. Assoc.* 145 (1992), 29-65.
- Smart, Veronica. See sect. 8.
- Torvell, David. "The Significance of Here-ford." Jnl of the Eng. Place-Name Soc. 24 (1991-92), 42-48.

8. ARCHAEOLOGY AND NUMISMATICS

- Alcock, Leslie. "Message from the Dark Side of the Moon: Western and Northern Britain in the Age of Sutton Hoo." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 205-15.
- Baker, Nigel, et al. "From Roman to Medieval Worcester: Development and Planning in the Anglo-Saxon City." Antiquity 66 (1992), 65-74.
- Biddle, Martin, and Birthe Kjølbye-Biddle. "Repton and the Vikings." *Antiquity* 66 (1992), 36-51, ill.
- Brooks, Howard. "Two Rural Medieval Sites in Chignall St James: Excavations 1989." Essex

- Archaeol. and Hist. 23 (1992), 39-50.
- Brooks, Nicholas. "Church, Crown and Community: Public Work and Seigneurial Responsibilities at Rochester Bridge." Warriors and Churchmen in the High Middle Ages. Ed. Timothy Reuter. London and Rio Grande, OH, 1992. pp. 1-20, ill.
- Campbell, James. See sect. 6.
- Carver, Martin. "The Anglo-Saxon Cemetery at Sutton Hoo: an Interim Report." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 343-71 + plates.
- ———. "Conclusion: The Future of Sutton Hoo." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 183-200. ill.
- _____. "Sutton Hoo: a Drama in Three Acts." Current Archaeol. 128 (1992), 324-30, ill.
- Colman, Fran. See sect. 7.
- Costen, Michael. *The Origins of Somerset*. Manchester: Manchester Univ. Press, 1992. xvi, 202 pp. ill.
- Cowie, Robert. "Archaeological Evidence for the Waterfront of Middle Saxon London." MA 36 (1992), 164-68.
- Cramp, Rosemary. Studies in Anglo-Saxon Sculpture. London: Pindar, 1992. vi, 357 pp. ill. *
- Creed, Robert Payson. See sect. 3b: Beowulf.
- Crook, John. "King Edward's Reliquary of St Swithun." ASE 21 (1992), 177-202, ill.
- Dark, K. R. "A Sub-Roman Re-Defence of Hadrian's Wall?" Britannia 23 (1992), 111-20.
- Dickinson, Tania, and Heinrich Härke. Early Anglo-Saxon Shields. Archaeologia, 110. London: Society of Antiquaries, 1992. [ix], 94 pp. ill.
- Dickinson, Tania M., and George Speake. "The Seventh-Century Cremation Burial in Asthall Barrow, Oxfordshire: a Reassessment." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 95-130 + plates.
- Ellis Davidson, Hilda. "Human Sacrifice in the Late Pagan Period in North Western Europe." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 331-40.
- Filmer-Sankey, William. "Snape Anglo-Saxon Cemetery: the Current State of Knowledge." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 39-51.
- _____. "On the Function and Status of Prestige Finger-Rings in the Early Medieval Germanic World, c. 450-700." Diss. Oxford Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 1447-48.
- Frank, Roberta. See sect. 3b: Beowulf.
- Gaimster, Märit. "Scandinavian Gold Bracteates in Britain. Money and Media in the Dark Ages." MA 36 (1992), 1-28.
- Geake, Helen. "Burial Practice in Seventh- and Eighth-Century England." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 83-94.
- Gem, R. D. H. "Reconstructions of St Augustine's

- Abbey, Canterbury, in the Anglo-Saxon Period." St Dunstan. Ed. Ramsay and Sparks. pp. 57-74.
- Graham-Campbell, James. "Anglo-Scandinavian Equestrian Equipment in Eleventh-Century England." Anglo-Norman Stud. 14 (1992), 77-89, ill.
- Härke, Heinrich. "Changing Symbols in a Changing Society: the Anglo-Saxon Weapon Burial Rite in the Seventh Century." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 149-65.
- Haldenby, David. "An Anglian Site on the Yorkshire Wolds—Continued." Yorkshire Archaeol. Jnl 64 (1992), 25-39, ill.
- Halsall, Guy. "Social Change around A.D. 600: an Austrasian Perspective." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 265-78.
- Hamerow, H., and C. Mortimer. "A ?Radiate Brooch from Little Milton, Oxfordshire." Oxoniensia 56 (1992 for 1991), 171-73, ill.
- Hawkes, Sonia Chadwick. "The South-East after the Romans: the Saxon Settlement." *The Saxon* Shore: a Handbook. Ed. Valerie A. Maxfield. Exeter Stud. in Hist., 25. Exeter, 1989. pp. 78-95.
- Heyworth, M. P. "An Archaeological and Compositional Study of Early Medieval Glass from North-West Europe." Diss. Bradford Univ. Index to Theses 41 (1992), 1448.
- Hines, John. "The Scandinavian Character of Anglian England: an Update." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 315-29.
- Hodder, M. A. "Continuity and Discontinuity in the Landscape: Roman to Medieval in Sutton Chase." MA 36 (1992), 178-82.
- Jones, Michael. See sect. 3a.
- Kendall, Calvin B., and Peter S. Wells, ed. Voyage to the Other World: the Legacy of Sutton Hoo. Med. Stud. at Minnesota, 5. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1992. xix, 222 pp. ill.
- King, James F. "Anglo-Saxon Sculpture at St Andrew's Church, Pershore." Trans. of the Worcestershire Archaeol. Soc. 3rd ser., 13 (1992), 129-34, ill.
- Klingelhöfer, Eric. See sect. 6.
- Kruse, Susan E. "Late Saxon Balances and Weights from England." MA 36 (1992), 67-95.
- Margham, John. "Carisbrooke: a Study in Settlement Morphology." Southern Hist. 14 (1992), 1-28, ill.
- Mortimer, C. "Some Aspects of Early Medieval Copper Alloy Technology, as Illustrated by a Study of the Anglian Cruciform Brooch." Diss. Oxford Univ. *Index to Theses* 41 (1992), 1449.
- Morton, Alan. "Burial in Middle Saxon Southampton." *Death in Towns*. Ed. Steven Bassett. Leicester, London, and New York, 1992. pp. 68-77.
- Nenk, Beverley S.; Sue Margeson, and Maurice

- Hurley. "Medieval Britain and Ireland in 1991." MA 36 (1992), 184-308.
- Newman, John. "The Late Roman and Anglo-Saxon Settlement Pattern in the Sandlings of Suffolk." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 25-38 + plate.
- "Boss Hall." Current Archaeol. 130 (1992), 424-24, ill.
- Nielsen, Robin. "Early Anglo-Saxon Burials in Croydon." London Archaeologist 7.1 (1992), 6-7.
- Okasha, Elisabeth. "Anglo-Saxon Inscribed Sheaths from Aachen, Dublin and Trondheim." MA 36 (1992), 59-66.
- _____. "A Second Supplement to Hand-List of Anglo-Saxon Non-Runic Inscriptions." ASE 21 (1992), 37-85, ill.
- Owen-Crocker, Gale R. "Early Anglo-Saxon Dress—Remains and Reconstructions." *Costume* 26 (1992), 1-20, ill.
- Parfitt, Keith. "A Possible Anglo-Saxon Cemetery at Sutton-by-Dover." Kent Archaeol. Rev. 108 (1992), 192-93.
- Parsons, Julien. "A Linked Pin from Thorpe Salvin, South Yorkshire." MA 36 (1992), 169-70.
- Polizzotti Greis, Gloria, and Michael N. Geselowitz. "Sutton Hoo Art: Two Millennia of History." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 29-44. ill.
- Rahtz, Philip A. An Anglo-Saxon Watermill at Tamworth: Excavations in the Bolebridge Street Area of Tamworth, Staffordshire, in 1971 and 1978. Research Report 83. London: Council for British Archaeology, 1992. xiii, 167 pp. + 5 fiches. ill.
- Richards, J. D. "Anglo-Saxon Symbolism." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 131-47.
- Schoenfeld, Edward, and Jana Schulman. "Sutton Hoo: an Economic Assessment." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 15-27.
- Scull, Christopher. "Before Sutton Hoo: Structures of Power and Society in Early East Anglia." The Age of Sutton Hoo. Ed. Carver. pp. 3-23.
- Smart, Veronica. "Die-Cutting and Diatopic Variation: the Variant <Liof-> on Late Anglo-Saxon Coins." Evidence for Old English. Ed. Colman. pp. 169-77.
- Stahl, Alan M. "The Nature of the Sutton Hoo Coin Parcel." Voyage to the Other World. Ed. Kendall and Wells. pp. 3-14.
- Steane, Kate. "St Paul in the Bail." Current Archaeol. 129 (1992), 376-79, ill.
- Werner, Joachim. "A Review of the Sutton Hoo Ship Burial 3: Some Remarks, Thoughts and Proposals." ASSAH 5 (1992), 1-24, ill.
- White, R. H. "The Badley (Needham Market) Bowl." ASSAH 5 (1992), 33-40, ill.
- Young, Jane, and Alan Vince. "Mapping the Saxon

City." Current Archaeol. 129 (1992), 385-88, ill.

9. BOOK REVIEWS

- Abels, Richard P., Lordship and Military Obligation in Anglo-Saxon England (Berkeley, 1988):
 H. R. Loyn, EHR 107 (1992), 164-65; Robin Chapman Stacey, Jnl of Brit. Stud. 30 (1991), 83-99.
- Alcock, Leslie, Economy, Society and Warfare among the Britons and Saxons (Cardiff, 1987):
 K. R. Dark, Archaeologia Cambrensis 140 (1992 for 1991), 165-66.
- Amos, Ashley Crandell; Antonette diPaolo Healey, et al., ed., Dictionary of Old English: B (Toronto, 1991): Hans Sauer, ASNSL 229 (1992), 167-70; Jonathan Wilcox, PQ 71 (1992), 127-30.
- _____, Dictionary of Old English: C (Toronto, 1988): Hans Sauer, ASNSL 229 (1992), 167-70.
- Bammesberger, Alfred, ed., Old English Runes and Their Continental Background (Heidelberg, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 380-82.
- and Alfred Wollmann, ed., Britain 400-600 (Heidelberg, 1990): A. I. Falileev and I. A. Sizova, Voprosy Iazykoznaniia 1992, no. 5, pp. 151-57; P. F. Ganz, RES 43 (1992), 400-01; Helena Hamerow, Britannia 23 (1992), 353-54; Anthony Harvey, Cambridge Med. Celtic Stud. 24 (1992), 102-04; Paul Russell, Studia Celtica 26-27 (1991-92), 265-70; Karl Schneider, BN 27 (1992), 176-83.
- Bange, Petty, and Anton Weiler, ed., Willibrord, zijn wereld en zijn werk (Nijmegen, 1990): J. van der Straeten, AB 110 (1992), 190-92.
- Banham, Debby, ed. and trans., Monasteriales Indicia (Pinner, Middx, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992, 147.
- Banting, H. M. J., ed., Two Anglo-Saxon Pontificals (London, 1989): Elisabeth van Houts, JEH 43 (1992), 506-07.
- Bately, Janet, The Anglo-Saxon Chronicle (Reading, 1991): E. G. Stanley, N&O 39 (1992), 147.
- Biddle, Martin, Object and Economy in Medieval Winchester (Oxford, 1990): David R. M. Gaimster, MA 36 (1992), 309-14.
- Blair, John, Early Medieval Surrey (Stroud and Wolfeboro Falls, NH, 1991): Eric Klingelhöfer, Albion 24 (1992), 620-21; C. P. Lewis, MA 36 (1992), 324-25.
- Bonner, Gerald; David Rollason, and Clare Stancliffe, ed., St Cuthbert, His Cult and His Community to AD 1200 (Woodbridge, 1989): Robert Godding, AB 110 (1992), 430-31; D. P. Kirby, EHR 107 (1992), 977-78.
- Bragg, Lois, The Lyric Speakers of Old English Poetry (Rutherford, NJ; London, and Toronto,

- 1991): Robert Hasenfratz, MÆ 61 (1992), 308-09.
- _____, "Wulf and Eadwacer, The Wife's Lament, and Women's Love Lyrics of the Middle Ages," Germanisch-romanische Monatsschrift (1989): Renate Laszlo, Germanisch-romanische Monatsschrift n.s. 42 ((1992), 362-64.
- Budny, Mildred, "The Anglo-Saxon Embroideries at Maaseik," Medelingen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België (1984): Laura Dal Prà, Studi medievali 3rd ser., 32 (1991), 986.
- Burnley, David. The History of the English Language (London and New York, 1992): S. G. Fernández-Corugedo, SELIM: Jnl of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 209-17
- Busse, Wilhelm, Altenglische Literatur und ihre Geschichte (Düsseldorf, 1987): Johan Gerntsen, ES 73 (1992), 552-55.
- Cable, Thomas, *The English Alliterative Tradition* (Philadelphia, 1991): R. D. Fulk, *PQ* 71 (1992), 131-34; E. G. Stanley, *N&Q* 39 (1992), 386-87.
- Clark, George, *Beowulf* (Boston, 1990): M. J. Alexander, *YES* 22 (1992), 257;
- Clayton, Mary, The Cult of the Virgin Mary in Anglo-Saxon England (Cambridge, 1990): Lynda L. Coon, Jnl of the Amer. Acad. of Religion 60 (1992), 337-38; Helmut Gneuss, N&Q 39 (1992), 204-05; William P. Stoneman, Catholic Hist. Rev. 78 (1992), 631-32.
- Clemoes, Peter, et al., ed., Anglo-Saxon England 17 (Cambridge, 1988): Claude Gauvin, EA 45 (1992), 93-94.
- Copley, Gordon, Early Place-Names of the Anglian Regions of England (Oxford, 1988): Margaret Gelling, Nomina 14 (1992 for 1990-91), 111-12.
- Costen, Michael, *The Origins of Somerset* (Manchester, 1992): Bob Silvester, *MA* 36 (1992), 350-51.
- Cramp, Rosemary, Grammar of Anglo-Saxon Ornament (Oxford and New York, 1991): Carola Hicks, MA 36 (1992), 317-19.
- Creed, Robert Payson, Reconstructing the Rhythm of 'Beowulf' (Columbia, MO, and London, 1990): Daniel Donoghue, Envoi 3 (1992), 59-66; Calvin B. Kendall, Speculum 67 (1992), 651-53.
- Damico, Helen, and Alexandra Hennessey Olsen, ed., New Readings on Women in Old English Literature (Bloomington, IN, and Indianapolis, 1990): Nona Fienberg, Tulsa Stud. in Women's Lit. 11 (1992), 145-47; Martin Green, Envoi 3 (1992), 67-74.
- Doane, A. N., ed., *The Saxon Genesis* (Madison and London, 1991): R. D. Fulk, *PQ* 71 (1992), 361-64.
- Driscoll, Stephen, and Margaret R. Nieke, ed., Power and Politics in Early Medieval Britain and

- Ireland (Edinburgh, 1988): Robin Chapman Stacey, Jnl of Brit. Stud. 30 (1991), 83-99.
- Dumville, David N., The Historia Brittonum III: The 'Vatican' Recension (Cambridge, 1985): Edmé R. Smits, Mittellateinisches Jahrbuch 26 (1992 for 1991), 314-16.
- Everitt, Alan, Continuity and Colonization: the Evolution of Kentish Settlement (Leicester, 1986): John Blair, Nomina 14 (1992 for 1990-91), 107-09.
- Faiß, Klaus, Englische Sprachgeschichte (Tübingen, 1989): Wolfgang Kühlwein, IF 97 (1992), 305-09.
- Fleming, Robin, Kings and Lords in Conquest England (Cambridge, 1991): Emma Cownie, Southern Hist. 14 (1992), 119-20; R. C. Stacey, Albion 24 (1992), 622-23.
- Foley, John Miles, *Traditional Oral Epic* (Berkeley, Los Angeles, and Oxford, 1990): Alexandra Hennessey Olsen, *Envoi* 3 (1992), 107-11.
- Frantzen, Allen J., Desire for Origins (New Brunswick and London, 1990): Debra Magai Dove, South Atlantic Rev. 57.2 (1992), 93-95; Mark Griffith, MÆ 61 (1992), 118-19.
- ______, ed., Speaking Two Languages (Albany, 1991): Agustín Boyer, Rocky Mountain Rev. of Lang. and Lit. 46 (1992), 73-74; Debra Magai Dove, South Atlantic Rev. 57.2 (1992), 93-95;
- Franzen, Christine, The Tremulous Hand of Worcester (Oxford and New York, 1991): Sharon L. Jansen, Manuscripta 36 (1992), 60-62; P. R. Robinson, MÆ 61 (1992), 311-12; E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 387-88.
- Fulk, R. D., ed., *Interpretations of 'Beowulf'* (Bloomington, IN, and Indianapolis, 1991): Joyce Hill, ES 73 (1992), 556-57.
- Garde, Judith N., Old English Poetry in Medieval Christian Perspective (Woodbridge and Rochester, NY, 1991): Thomas D. Hill, MÆ 61 (1992), 309-10.
- Gelling, Margaret, The West Midlands in the Early Middle Ages (Leicester, 1992): W. F. H. Nicolaisen, Names 40 (1992), 310-12.
- Gerchow, Jan, Die Gedenküberlieferung der Angelsachsen (Berlin and New York, 1988): R.
 Aubert, Revue d'Histoire Ecclésiastique 87 (1992), 263-64; Frank Barlow, EHR 107 (1992), 427.
- Glosecki, Stephen O., Shamanism and Old English Poetry (New York and London, 1989): Elizabeth S. Sklar, Envoi 3 (1992), 115-20.
- Godden, Malcolm, and Michael Lapidge, ed., The Cambridge Companion to Old English Literature (Cambridge, 1991): A. Bravo, SELIM: Jnl of the Spanish Soc. for Med. Eng. Lang. and Lit. 2 (1992), 196-202; Joyce Hill, Anglia 110 (1992), 473-76; J. S. Ryan, Parergon n.s. 10.1 (1992), 128-29; E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 75-79.

- Griffiths, Bill, ed. and trans., *The Battle of Maldon* (Pinner, Mddx, 1991): D. G. Scragg, *N&Q* 39 (1992), 382.
- ____, see also under Kemble.
- Hansen, Elaine Tuttle, The Solomon Complex (Toronto, Buffalo, and London, 1988): Andrew Wawn, YES 22 (1992), 257-59.
- Haywood, John, Dark Age Naval Power (London and New York, 1991): Arne Emil Christensen, International Jnl of Nautical Archaeol. 21 (1992), 81; Steven A. Epstein, Jnl of Interdisciplinary Hist. 23 (1992), 316-17.
- Hermann, John P., Allegories of War (Ann Arbor, 1989): James L. Boren, JEGP 91 (1992), 120-23; Joseph Harris, Speculum 67 (1992), 983-86; Nicholas P. Howe, Envoi 3 (1992), 133-42.
- Higham, Nicholas, Rome, Britain and the Anglo-Saxons (London, 1992): Simon Burnell, Southern Hist. 14 (1992), 114-16; Catherine Hills, Antiquity 66 (1992), 988-89.
- Hodges, Richard, *The Anglo-Saxon Achievement* (London, 1989): Robin Chapman Stacey, *Inl of Brit. Stud.* 30 (1991), 83-99.
- Hooke, Della, ed., Anglo-Saxon Settlements (Oxford, 1988): Timothy Reuter, Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 48 (1992), 345-47.
- ______, ed., Worcestershire Anglo-Saxon Charter-Bounds (Woodbridge, 1990): S. R. Bassett, MA 36 (1992), 345-46; E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 382-84.
- Howe, Nicholas, Migration and Mythmaking in Anglo-Saxon England (New Haven and London, 1989): Rolf H. Bremmer, Jr, ES 73 (1992), 479-80; Robin Chapman Stacey, Jnl of Brit. Stud. 30 (1991), 83-99; Stephen N. Tranter, Anglia 110 (1992), 182-86.
- Howell, Robert B., Old English Breaking and Its Germanic Analogues (Tübingen, 1991): Hans F. Nielsen, Kratylos 37 (1992), 209-11.
- Hudson, Marc, trans., Beowulf (Lewisburg, PA; Lampeter, and Queenston, Ont., 1990): Howell Chickering, Speculum 67 (1992), 689-94; Anthony Gilbert, MLR 87 (1992), 923-24.
- Hurst, David, trans., Bede the Venerable, The Commentary on the Seven Catholic Epistles (Kalamazoo, 1985): Robert Boenig, Studia Mystica 15.1 (1992), 71-73.
- Jin, Koichi, et al., ed., Studies in English Philology in Honour of Shigeru Ono (Tokyo, 1990): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 1.
- Jones, Charles, A History of English Phonology (London and New York, 1989): François Chevillet, ÉA 45 (1992), 194-96.
- Kahlas-Tarkka, Leena, The Uses and Shades of Meaning of Words for 'every' and 'each' in Old English (Helsinki, 1987): Ruta Nagucka, Folia Linguistica Historica 12 (1992 for 1991), 231-

35

- Kemble, John M., Anglo-Saxon Runes, ed. Bill Griffiths (Pinner, Mddx, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 380-82.
- Kendall, Calvin B., *The Metrical Grammar of 'Beowulf'* (Cambridge, 1991): Danielle Cunniff Plumer, *Albion* 24 (1992), 453-55; Geoffrey Russom, *ANQ* n.s. 5 (1992), 165-68; D. G. Scragg, *M* £ 61 (1992), 307-08; M. C. Seymour, *ES* 73 (1992), 558.
- Kenyon, Denise, The Origins of Lancashire (Manchester, 1991): C. P. Lewis, Trans. of the Historic Soc. of Lancashire and Cheshire 141 (1992), 351-52; Bob Silvester, MA 36 (1992), 350-51.
- Keynes, Simon, ed., Facsimiles of Anglo-Saxon Charters (Oxford, 1991): John Blair, Archives 20 (1992), 131-32; Alfred Gawlik, Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 48 (1992), 224.
- Kilpio, Matti, Passive Constructions in Old English Translations from Latin (Helsinki, 1989):
 R. D. Fulk, Speculum 67 (1992), 169-71.
- Kirby, D. P., The Earliest English Kings (London, 1991): Joel T. Rosenthal, Albion 24 (1992), 89-90.
- Klingelhöfer, Eric, Settlement and Land Use in Micheldever Hundred (Philadelphia, 1991): Mark Brisbane, MA 36 (1992), 346-47; John Langdon, Albion 24 (1992), 445-47.
- Lang, James T., Corpus of Anglo-Saxon Stone Sculpture, III (Oxford, 1991): Carola Hicks, MA 36 (1992), 317-19.
- Lapidge, Michael, ed., Anglo-Saxon Litanies of the Saints (London, 1991): Robert E. Bjork, Albion 24 (1992), 443-44; P. Verbraken, RB 102 (1992), 228-29.
- and Michael Winterbottom, ed., Wulfstan of Winchester, The Life of St Æthelwold (Oxford, 1991): Gregory Corcoran, Revue d'Histoire Ecclésiastique 87 (1992), 264.
- Lerer, Seth, Literacy and Power in Anglo-Saxon Literature (Lincoln, NE, and London, 1991): J. A. Burrow, TLS 20 March 1992, p. 25; Mary Clayton, N&Q 39 (1992), 491-92; Jane Stevenson, MÆ 61 (1992), 310; Gernot Wieland, Stud. in Med. and Renaissance Hist. n.s. 13 (1992), 183-88.
- Loyn, H. R., Anglo-Saxon England and the Norman Conquest, 2nd ed. (London and New York, 1991): John S. Moore, Welsh Hist. Rev, 16 (1992), 238-39.
- the Anglo-Saxons to Edward I (London, 1991): John Moorhead, Parergon n.s. 10.1 (1992), 136-37.
- Mainman, A. J., Anglo-Scandinavian Pottery from 16-22 Coppergate (London, 1990): Tom Saunders, ArchJ 148 (1992 for 1991), 313-15.

- Mandel, Jerome, Alternative Readings in Old English Poetry (New York, Bern, and Frankfurt am Main, 1987): Ursula Schaefer, Anglia 110 (1992), 181-82.
- Martin, Lawrence T., trans., The Venerable Bede, Commentary on the Acts of the Apostles (Kalamazoo, 1989): J. M. Soler i Canals, Studia Monastica 34 (1992), 368-69.
- Martinez, Nancy C., and Joseph G. R. Martinez, Guide to British Poetry Explication, I (Boston, 1991): Hans Sauer, N&Q 39 (1992), 204.
- Mason, Emma, St Wulfstan of Worcester (Oxford, 1990, and Cambridge, MA, 1991): Martin Brett, History 77 (1992), 98-99; Mary Cheney, JEH 43 (1992), 142-43; W. Trent Foley, Church Hist. 61 (1992), 397-98; Kristine E. Haney, Amer. Hist. Rev. 97 (1992), 1198; William E. Kapelle, Albion 24 (1992), 623-25.
- Maund, K. L., Ireland, Wales, and England in the Eleventh Century (Woodbridge and Rochester, NY, 1991): Robin Chapman Stacey, Albion 24 (1992), 449-50.
- Mayr-Harting, Henry, The Coming of Christianity to Anglo-Saxon England, 3rd ed. (University Park, PA, 1991): Barbara Yorke, Southern Hist. 14 (1992), 116-17.
- McKinley, Richard, The Surnames of Sussex (Oxford, 1988): Cecily Clark, Nomina 14 (1992 for 1990-91), 127-30.
- Miles, P., et al., A Late Saxon Kiln Site at Silver Street, Lincoln (London, 1989): Tom Saunders, ArchJ 148 (1992 for 1991), 313-15.
- Mitchell, Bruce, Old English Syntax (Oxford, 1985): Leiv Egil Breivik, Lingua 86 (1992), 94-100.
- Moffat, Douglas, ed. and trans., The Old English 'Soul and Body' (Woodbridge and Wolfeboro, NH, 1990): Allen J. Frantzen, Envoi 3 (1992), 173-77; Katherine O'Brien O'Keeffe, Speculum 67 (1992), 1012-13; Elizabeth Ashman Rowe, Anglia 110 (1992), 177-81; E. G. Stanley, RES 43 (1992), 401-02; Andrew Wawn, MLR 87 (1992), 922-23.
- Muir, Bernard James, ed., Leov: Six Old English Poems (New York, 1989): Donald K. Fry, Speculum 67 (1992), 730-31.
- Nelson, Marie, Structures of Opposition in Old English Poems (Amsterdam and Atlanta, 1989): Hans Peters, Anglia 110 (1992), 476-79; T. A. Shippey, Speculum 67 (1992), 1020-21.
- O'Donovan, M. A., ed., Charters of Sherborne (Oxford, 1988): Patrick Wormald, EHR 107 (1992), 430-31.
- Ogura, Michiko, Verbs with the Reflexive Pronoun and Constructions with 'self' (Cambridge, 1989): N. F. Blake, YES 22 (1992), 256-57; Lilo Moessner, Anglia 110 (1992), 151-54.
- O'Keeffe, Katherine O'Brien, Visible Song (Cam-

- bridge, 1990): Patrick W. Conner, Envoi 3 (1992), 181-87; Calvin B. Kendall, South Central Rev. 9.2 (1992), 80-81; Martin Stevens, Albion 24 (1992), 295-97; Jane Stevenson, MÆ 61 (1992), 117-18.
- Olson, Lynette, Early Monasteries in Cornwall (Woodbridge and Wolfeboro, NH, 1989): Ph. Bauss, AB 110 (1992), 450; Sarah Foot, JEH 43 (1992), 505-06; Patrick Sims-Williams, EHR 107 (1992), 978-79.
- Overing, Gillian R., Language, Sign, and Gender in 'Beowulf' (Carbondale and Edwardsville, IL, 1990): Daniel Donoghue, JEGP 91 (1992), 419-21; Alexandra Hennessey Olsen, Speculum 67 (1992), 1024-26.
- Parks, Ward, Verbal Dueling in Heroic Narrative (Princeton, 1990): James L. Boren, JEGP 91 (1992), 120-23; John D. Niles, Speculum 67 (1992), 465-67.
- Porter, John, 'Beowulf': Text and Translation (Pinner, Mddx, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 145-47.
- Raw, Barbara, Anglo-Saxon Crucifixion Iconography and the Art of the Monastic Revival (Cambridge, 1990): Éamonn Ó Carragáin, MÆ 61 (1992), 116-17.
- Rebsamen, Frederick, 'Beowulf': a Verse Translation (New York, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 145-47.
- Renoir, Alain, A Key to Old Poems (University Park, PA, and London, 1988): T. M. Andersson, Comparative Lit. 44 (1992), 86-88; Jeff Opland, Envoi 3 (1992), 196-200.
- Richards, Julian D., Viking Age England (London, 1991): James Graham-Campbell, Antiquity 66 (1992), 562.
- Ridyard, Susan J., The Royal Saints of Anglo-Saxon England (Cambridge, 1988): Frank Barlow, EHR 107 (1992), 427; Robin Chapman Stacey, Jnl of Brit. Stud. 30 (1991), 83-99.
- Robinson, Fred C., and E. G. Stanley, ed., Old English Verse Texts from Many Sources (Copenhagen, 1991): R. Frank, N&Q 39 (1992), 263.
- Robinson, Orrin W., Old English and Its Closest Relatives (Stanford, 1992): Winfred P. Lehmann, Michigan Germanic Stud. 17 (1992 for 1991), 146-48.
- Rollason, David, Saints and Relics in Anglo-Saxon England (Oxford, 1989): Susan P. Millinger, Speculum 67 (1992), 738-40; Susan J. Ridyard, JEH 43 (1992), 305-09; Pamela Sheingorn, Amer. Hist. Rev. 97 (1992), 531-32.
- Scragg, Donald, ed., The Battle of Maldon AD 991
 (Oxford and Cambridge, MA, 1991): Richard H.
 Jones, Albion 24 (1992), 297-99; M. C.
 Seymour, ES 73 (1992), 555-56; E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 79-83.
- Sims-Williams, Patrick, Religion and Literature in

- Western England, 600-800 (Cambridge, 1990): Peter S. Baker, Albion 24 (1992), 444-45; Steven Bassett, JEH 43 (1992), 300-01; John Blair, N&Q 39 (1992), 74-75; Richard W. Pfaff, Amer. Hist. Rev. 97 (1992), 178-79; Richard Sharpe, EHR 107 (1992), 954-56; Clare Stancliffe, Jnl of Theol. Stud. 43 (1992), 721-24.
- Southworth, Edmund, ed., Anglo-Saxon Cemeteries: a Reappraisal (Stroud and Wolfeboro Falls, NH, 1990, 1991): Stephen T. Driscoll, Albion 24 (1992), 619-20.
- Stafford, Pauline, Unification and Conquest (London, 1989): Richard Abels, Albion 24 (1992), 447-49; Marjorie Chibnall, CCM 35 (1992), 187-88.
- Strite, Vic, Old English Semantic-Field Studies (New York, Bern, and Frankfurt am Main, 1989): T. A. Shippey, YES 22 (1992), 255-56.
- Swearer, Randolph; Raymond Oliver, and Marijane Osborn, Beowulf: a Likeness (New Haven and London, 1990): Howell Chickering, Speculum 67 (1992), 689-94; Scott Gutterman, Print 46.2 (1992), 126; Kevin S. Kiernan, Envoi 3 (1992), 263-66; Donald E. Stanford, Sewanee Rev. 100.2 (1992), xxxvi-iii; Joseph B. Trahern, Manuscripta 36 (1992), 53-54.
- Tharaud, Barry, trans., Beowulf (Niwot, CO, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 145-47.
- Wallace-Hadrill, J. M., Bede's 'Ecclesiastical History of the English People': a Historical Commentary (Oxford, 1988): Ekkehart Rotter, Historische Zeitschrift 254 (1992), 162.
- Ward, Benedicta, *The Venerable Bede* (London, 1990): J. C. Crick, *JEH* 43 (1992), 338-39.
- Webster, Leslie, and Janet Backhouse, ed., *The Making of England* (London, 1991): George Henderson, *Burlington Mag.* 134 (1992), 129-31, ill.
- Weiler, Anton, Willibrords Missie (Hilversum, 1989): J. van der Straeten, AB 110 (1992), 190-92
- Welch, Martin, Anglo-Saxon England (London, 1992): Rob Poulton, London Archaeologist 7.1 (1992), 27.
- Whatley, E. Gordon, ed. and trans., The Saint of London: the Life and Miracles of St. Erkenwald (Binghamton, 1989): D. Bradley, Revue d'Histoire Ecclésiastique 87 (1992), 575; J. van der Straeten, AB 110 (1992), 187-88.
- Whitelock, D.; M. Brett, and C. N. L. Brooke, ed., Councils & Synods with Other Documents Relating to the English Church, I (Oxford and New York, 1981): Maria Teresa Donati, Studi medievali 3rd ser., 32 (1991), 1003-04.
- Whybra, Julian, A Lost English County: Winch-combeshire (Woodbridge and Wolfeboro, NH, 1990): Pauline Stafford, History 77 (1992), 97.

Wiesenekker, Evert, 'Word be worde, andgit of andgite' (Huizen, 1991): E. G. Stanley, N&Q 39 (1992), 492-93.

Wollmann, Alfred, Untersuchungen zu den frühen lateinischen Lehnwörtern im Altenglischen (Munich, 1990): David Yerkes, Speculum 67 (1992),

507-08.

Wood, Ian, and Niels Lund, ed., People and Places in Northern Europe 500-1600 (Woodbridge and Rochester, NY, 1991): John Blair, EHR 107 (1992), 380-81.

Abbreviations

AB	Analecta Bollandiana	$I\!F$	Indogermanische Forschungen
ANQ	[formerly] American Notes and Queries	JEH	Journal of Ecclesiastical History
AntJ	Antiquaries Journal	MA	Medieval Archaeology
ArchJ	Archaeological Journal	$M \mathcal{A}$	Medium Ævum
ASE	Anglo-Saxon England	MLR	Modern Language Review
ASNSL	Archiv für das Studium der neueren	MP	Modern Philology
	Sprachen und Literaturen	MS	Mediaeval Studies
ASSAH	Anglo-Saxon Studies in Archaeology	N&Q	Notes and Queries
	and History	NM	Neuphilologische Mitteilungen
BGDSL	Beiträge zur Geschichte der deutschen	OEN	Old English Newsletter
	Sprache und Literatur	PQ	Philological Quarterly
BN	Beiträge zur Namenforschung	RB	Revue Bénédictine
CCM	Cahiers de Civilisation Médiévale	RES	Review of English Studies
DAI	Dissertation Abstracts International	SchM	Schede medievali
ĒΑ	Études Anglaises	SN	Studia Neophilologica
EHR	English Historical Review	YES	Yearbook of English Studies
ELN	English Language Notes	ZAA	Zeitschrift für Anglistik und Amerikan-
ES	English Studies		istik
FS	Frühmittelalterliche Studien		

Research in Progress

Phillip Pulsiano Villanova University

a = article, chapter, or review b = book or monograph d = dissertation IP = in progress C = completed TBP = to be published in / by

- Albrecht, Effie Piliouni (Auburn Univ.): The Anglo-Saxon *Judith*: Wisdom Beyond Sainthood, dC.
- Amodio, Mark C. (Vassar Coll.): Affective Criticism, Oral Poetics, and Beowulf's Fight with the Dragon, TBP *Oral Tradition*.
- Anderson, Earl R. (Cleveland State Univ.): The Roman Idea of a Comitatus and Its Application to *The Battle of Maldon*, TBP Mediaevalia; A Grammar of Iconism, bIP.
- Ayoub, Lois (Univ. of Toronto): Old English wæta and the Medical Theory of the Humours, TBP JEGP.
- Banham, Debby (Newnham Coll., Cambridge): Anglo-Saxon Food-Plants, bIP; Anglo-Saxon Pharmacy, bIP.
- Bately, Janet M. (King's Coll., London):
 Boethius and Alfred, TBP in A. Baldwin and S. Hutton, eds., Plato and the English Imagination (Cambridge); A Bibliography of Source Studies 1: The Anonymous Old English Homilies, bC; A Bibliography of Source Studies 2: Non-Homiletic Prose, bIP; The Old English Version of Bede's Historia ecclesiastica, bIP [edition]; On Some Philosophical Terms in Old English, aIP.
- Beech, George (Western Michigan Univ.): Queen Mathilda of England (1066-83) and the Abbey of La Chaise-Dieu in the Auvergne, TBP Frühmittelalterliche Studien.
- Berkhout, Carl T. (Univ. of Arizona, Tucson): Two Bede Fragments—One Lost, One Found, aIP.
- Biggam, C. P. (Univ. of Glasgow): A Lexical Semantic Study of Blue and Grey in Old English: A Pilot Study in Interdisciplinary Semantics, dC (dir. Jeremy Smith); The Sociolinguistics of Old English Colour

- Lexemes, aIP; 'Supplement 4' to Anglo-Saxon Studies: A Select Bibliography, aIP; Hæwenhnydele: An Anglo-Saxon Medicinal Plant, aIP; A Lexical Semantic Study of Red in Old English, bIP.
- Bjork, Robert E. (Arizona State Univ., Tempe):
 Cynewulf: Basic Readings, bIP (Garland);
 Speech as Gift in Old English Narrative
 Poetry, bIP; The View from the North: The
 Scandinavian Involvement in Beowulf
 Studies, aIP; Speech as Gift in Beowulf, aC;
 see under Niles, John D.
- Bremmer, Rolf H., Jr.: Rijksuniversiteit Leiden): An Old English Rhyming Curse, TBP Notes and Queries; Franciscus Junius F. F.: Facets of His Life and Work, bC (Rodopi); Widows in Anglo-Saxon England, TBP in Lourens van den Bosch and Jan Bremmer, eds., Widows in History (Routledge).
- Bridges, Margaret (Univ. Bern): The Problematics of Power: Alexander as Author in the Epistola Alexandri ad Aristotelem and Its Medieval English Versions, TBP in M. Bridges and J. Ch. Buergel, eds., The Problematics of Power: Eastern and Western Representations of Alexander the Great, bC (Lang); Alternative Founding Legends, aIP.
- Cameron, M. L. (Dalhousie Univ.): Anglo-Saxon Medicine, bC (Cambridge); Knowledge of Greek Medical Terms in Anglo-Saxon England, TBP Anglo-Saxon England; with M. A. D'Aronco, Edition of the Old English Leechbooks, bIP.
- Carruthers, Leo (Univ. d'Amiens): Heroes and Heroines in Medieval English Literature: A Festschrift in Honour of André Crépin, bIP (Boydell and Brewer); Kingship and Heroism in Beowulf, aC [TBP in Festschrift above].
- Carver, Martin (Univ. of York): The Early Medieval Cemetery at Sutton Hoo, bIP; The Anglo-Saxon Burh at Stafford, bIP; The Anglo-British Cemetery at Wasperton, bIP; Arguments in Stone: Archaeological Research and the European Town in the First Millennium, TBP (Oxbow); Excavations at

- York Minster, Vol. 1: Roman to Norman, TBP (Royal Commission on Historical Monuments, London).
- Clark, George (Queen's Univ.): Character of the Hero and Theme of the Poem, TBP in John Niles, ed., *Understanding Beowulf*; Maldon and the Viking Tide, bIP.
- Clayton, Mary (Univ. Coll. Dublin): Multiple Meaning in Ælfric's Judith, aC; An Edition of the Apocrypha of the Virgin in Anglo-Saxon, bIP.
- Condren, Edward I. (UCLA): From Politics to Poetry: Ambivalent Ethics in the Battle of Maldon, TBP Mediaevalia.
- Conner, Patrick D. (West Virginia Univ.):
 Source Studies, The Old English Guthlac A
 and the English Benedictine Reformation,
 TBP Revue Bénédictine; The Abingdon
 Chronicle, bIP [ASC vol. 12]; The Dating
 of Cynewulf, aIP; The Ruthwell Cross
 Inscriptions and the Benedictine Revolution,
 aIP; Computer-Assisted Approaches to
 Problems in Early English Literary History,
 bIP (Oxford Univ. Pr.).
- Crépin, André (Univ. de Paris-Sorbonne): Old English Poetics, bIP; with Hélène T. Dauby, Histoire de la littérature anglaise du moyen âge, bC (Nathan); Sources Chrétiennes, bC (Editions du Cerf); with Pierre Monat: Bede's Historia ecclesiastica gentis Anglorum, bIP [edition, French trans., and commentary].
- Cross, J. E. (Univ. of Liverpool): Atto of Vercelli, De pressuris ecclesiasticis, Archbishop Wulfstan and Wulfstan's 'Commonplace Book,' TBP Traditio; Vernacular Sermons in Old English, TBP in B. Kienzle, ed., Typologie des sources du moyen âge occidental; English Vernacular Saints' Lives Before 1000 A.D., TBP in Histoire internationale de la littérature hagiographique...à 1550; Rev. of G. R. Murphy, ed., The Heliand: The Saxon Gospel, a Translation with Commentary (Oxford Univ. Pr., 1992), TBP Synopsis; Rev. of C. Hicks, ed., England in the Eleventh Century (Stanford Univ. Pr., 1992), TBP Synopsis; with Thomas N. Hall (Univ. of Illinois at Chicago), Fragments of Homiliaries in Canterbury Cathedral Library MS. Addit. 127/1 and Kent County Archives Office, Maidstone MS PRC 49/2, TBP Scriptorium; with Thomas N. Hall, Fragments of Alanus of Farfa's Roman Homiliary and Abridgments of Saints' Lives by Goscelin in London British Library, Harley 652, aC.

- D'Aronco, M. A.: La 'riscoperta' delle origini della nazione inglese: gli anglosassoni di Richard Rowland Verstegan, TBP Scrinium. Quaderni ed estratti di Schede Medievali; see under Cameron, M. L.
- Dauby, Hélène: see under Crépin, André.
- De Vegvar, Carol Neuman (Ohio Wesleyan Univ.): The Echternach Lion: A Leap of Faith, TBP Insular Traditions; Saints and Companions to Saints: Anglo-Saxon Royal Women Monastics in Context, TBP in Paul E. Szarmach, ed., The Old English Prose Saints' Lives and Their Contexts; Images of Women in Anglo-Saxon Art IV and V, TBP Old English Newsletter; The Program of the Franks Casket and Anglo-Saxon Secular Values, aIP; Insular Drinking Horns: Origins, Ornament, and Cultural Context, bIP.
- Deegan, Marylyn (CTI Centre for Textual Studies, Oxford): Edition of Bald's Leechbook (BL MS Royal 12 D xvii), bIP (EETS).
- Deskis, Susan: see under Hill, Thomas D.
- Donoghue, Daniel (Harvard Univ.): Anglo-Saxon Readers, bIP; A Response to James Keddie's 'Testing the Test: How Valid is The Test of the Auxiliary,' TBP Studies in Philology.
- Duncan, Edwin (Lamar Univ.): Metrical and Alliterative Relationships in Old English and Old Saxon Verse, TBP Studies in Philology.
- Fellows-Jensen, Gillian (Univ. of Copenhagen):
 Scandinavian Settlement Names in East
 Anglia, bIP (Navnestudier); English, Frisian
 and Scandinavian Place-names in the
 Migration Period, TBP NOWELE.
- Fischer, Andreas (Univ. Zürich): The Hatton MS. of the West Saxon Gospels: The Preservation and Transmission of Old English, aC; *Bedbur*, an Old English Ghost Word?, aC [treats B and O MSS of the OE Aldhelm glosses].
- Foley, John Miles (Univ. of Missouri): Word-Power, Performance, and Tradition, bC (Indiana Univ. Pr.) [OE elegies, Homeric epics, Serbian wisdom genres]; The Poet's Self-Interruption in Andreas, aIP.
- Frantzen, Allen J. (Loyola Univ. of Chicago):
 The Diversity of Old English Poetry, TBP in Henk Aertsen and Rolf H. Bremmer, Jr., eds., Companion to Old English Poetry (VU Univ. Pr.); The Work of Work in the Middle Ages, TBP in Allen J. Frantzen and Douglas Moffat, eds., The Work of Work: Labor, Slavery, and Servitude in Medieval England; The Anglo-Saxon Penitentials as a Cultural

Database, bIP [edition and trans.]; with John Ruffing, Seafarer: Computer-Assisted Learning and the Contemporary Classroom, aIP.

Frese, Dolores Warwick (Univ. of Notre Dame): 'Worda ond Worca': The Battle of Maldon and the Lost Text of Ælfflæd's Tapestry, TBP Mediaevalia.

Fry, Donald K. (Poynter Inst. for Media Studies): A New Fragment of Bede's *Ecclesiastical History* 5.24, aIP.

Gameson, F., see under Gameson, Richard.

Gameson, Richard (Coutauld Inst. of Art): The Royal 1. B. vii Gospels and English Book Production in the Seventh and Eighth Centuries, TBP in his The Early Medieval Bible: Its Production, Decoration, and Use (Cambridge); The Role of Art in the Late Anglo-Saxon Church, bC; Anglo-Saxon Studies in Archaeology and History 6, bC; Anglo-Norman Manuscripts: A Handlist of Manuscripts Written in or for England c. 1070-1109, aIP; with F. Gameson: The Anglo-Saxon Inscription at St. Mary's Church, Breamore, Hampshire.

Garde, Judith (Univ. of Melbourne): Sapientia, Ubi Sunt, and the Decline of the Heroic

Ethic in Beowulf, aIP.

Gneuss, Helmut (Univ. München): Language Contact, Lexical Borrowing and Glossing in Anglo-Saxon England, TBP Proceedings of the British Academy; A Grammarian's Greek-Latin Glossary in Anglo-Saxon England, TBP [Festschrift]; The Earliest Catalogue of Anglo-Saxon Manuscripts, TBP [Festschrift]; Guide to the Editing of Old English Texts, TBP [rpt. with prefatory matter; conference proceedings]; The Battle of Maldon 89, TBP [rpt. with postscript; collection of essays]; English Language Scholarship to 1900 [rev. and English trans.].

Gray, Rosemary (Univ. of Pretoria): 'An Eye for an Eye': A Reading of the Comitatus Ethic, TBP Medieval Studies of Southern Africa.

Gretsch, Mechthild (Univ. München): Der liturgische Wortschatz in Aethelwalds Übersetzung der Benediktinerregel und sprachliche Normierung in spätaltenglischer Zeit, TBP Anglia; The Language of the Fonthill Letter, aC; A New Critical Edition of the Old English Benedictine Rule, bIP.

Gruber, Loren C. (Northwest Missouri State Univ.): Woden and Lake Wobegon: An Insider's View from the Outside, aC.

Hall, Thomas N.: see under Cross, J. E.

Hamerow, H. (Univ. of Durham): Excavations at Mucking, vol. 2: The Anglo-Saxon

Settlement, bC (English Heritage); Rural Settlements in Northwest Europe from the Migration Period to the Carolingian Age, bIP.

Hart, C. R. (Stilton, Cambs.): Charters of Barking Abbey, bIP; Early Norfolk Administration, bIP; England under Æthelred the Unready, bIP; Essex in the Late Tenth Century, TBP [conference proceedings].

Hasegawa, Hiroshi (Toshima-Ku, Tokyo):

Beowulf—The Fight with Grendel's Dam
(Part II), TBP (Seibido); Beowulf—The

Fight with Draca, aIP.

Hawkes, A. J. (Univ. of Newcastle upon Tyne):
The Sandbach Crosses, TBP (English Heritage); The Iconography of the Rothbury Cross, aC; The Iconography of the Wirksworth Slab, aC; The Iconography of the Hovingham Slab, aC; The Figural Iconography of Pre-Norman Sculpture in the British Isles, bIP.

Healey, Antonette diPaolo (Univ. of Toronto), et al., Dictionary of Old English: A, E, F, bIP.

Hill, Joyce (Univ. of Leeds): Ælfric and the Benedictine Reform, bIP; Wulfstan and Later Old English Religious Prose: An Annotated Bibliography, bIP; Ælfric's Pastoral Letters, bIP; Winchester Pedagogy and the Colloquy of Ælfric, aIP; Studies in the Sources of Ælfric's Exegetical Homilies, aIP; Ælfric's In letania maiore Homilies: Texts and Traditions, aIP; Royal Historical Society British Bibliographies, Vol. I, bIP [part]; Pilgrimage and Prestige in the Icelandic Sagas, TBP Saga Book of the Viking Society; Ælfric, Authorial Identity and the Changing Text, TBP Paul E. Szarmach and D. G. Scragg, eds., The Editing of Old English Texts (Boydell and Brewer); Anglo-Saxon Manuscripts in Microfiche Facsimile [Corpus Issue V: Laws, Homilies, Ecclesiastical Handbooks, Penitentials, and Classbook]; entries for SASLC: on Pirmin of Reichenau; Smaragdus; Regularis concordia; The Dissemination of Ælfric's Lives of Saints: A Preliminary Survey, TBP in Paul E. Szarmach, ed., The Old English Prose Saints' Lives and Their Contexts; The Preservation and Transmission of Ælfric's Saints' Lives: Reader-Response in the Early Middle Ages, TBP in Joel T. Rosenthal and Paul E. Szarmach, eds., The Preservation and Transmission of Anglo-Saxon Culture (MRTS); The Regularis concordia Adapted for Nuns: CCCC 201 pp. 1-7, TBP in Lesley Abrams and David Dumville, eds., Reformed Englishwomen? Women and the Religious Life in Late Anglo-Saxon England

(Boydell and Brewer); Reform and Resistance: Preaching Styles in Late Anglo-Saxon England, TBP in J. Hamessee, ed., De l'homélie au sermon (Institut d'Etudes Médiévales, Louvain-la-Neuve); Rev. of A. L. Klinck, The Old English Elegies: A Critical Edition and Genre Study (McGill-Queen's Univ. Pr., 1992), TBP Notes and Queries; Rev. of Michael Korhammer, ed., Words, Texts and Manuscripts: Studies in Anglo-Saxon Culture Presented to Helmut Gneuss on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday (Brewer, 1992), TBP Anglia; Rev. of Stephanie Hollis, Anglo-Saxon Women and the Church: Sharing a Common Fate (Boydell Pr., 1992), TBP Anglia; Rev. of Seth Lerer, Literacy and Power in Anglo-Saxon Literature (Univ. of Nebraska Pr., 1991); TBP Anglia; Rev. of Ian Wood and Niels Lund, eds., People and Places in Northern Europe 500-1600: Essays in Honour of Peter Hayes Sawyer (Boydell Pr. 1991), TBP Anglia; Rev. of Judith N. Garde, Old English Poetry in Medieval Christian Perspective (Brewer 1991), TBP Anglia; Rev. of Allen J. Frantzen, Desire for Origins: New Language, Old English, and Teaching the Tradition (Rutgers Univ. Pr., 1990), TBP Anglia.

Hill, Thomas D. (Cornell Univ.): Genre and Genres in Early Medieval Hagiography, TBP in Paul Szarmach, ed., The Old English Prose Saint's Lives and Their Contexts; The Christian Language and Theme of *Beowulf*, TBP in Henk Aertsen and Rolf H. Bremmer, Jr., eds., Companion to Old English Poetry (VU Univ. Pr.); Tormenting the Devil with Boiling Drops: An Apotropaic Motif in the Old English Solomon and Saturn I and Old Norse-Icelandic Literature, TBP JEGP; The Anchor of Hope and the Sea of this World: Christ II 850-66, TBP English Studies; entries for SASLC: Collectanea Bedae; De duodecim abusivis sæculi; Joca monachorum; Beowulf, with Susan Deskis (Northern Illinois Univ.), The Wolf Doesn't Care: The Proverbial and Traditional Context of Layamon's Brut lines 10624-36, TBP Review of English Studies; Rev. R. E. Kaske, Medieval Christian Literary Imagery: A Review of Reviews, TBP Old English Newsletter; Rev. Mary Clayton, The Cult of the Virgin in Anglo-Saxon Literature, TBP Review of English Studies; Rev. Robert Boenig, Saint and Hero: Andreas and Medieval Doctrine, TBP Speculum; Rev. Richard North, Pagan Words and Christian Meanings, TBP English Studies.

Hollis, Stephanie (Univ. of Auckland): The Mildrith Fragments, aIP; with Michael Wright, Old English Legal Writings [Annotated Bibliographies of Old and Middle English 6], bIP (Brewer).

Holton, Frederick S. (Univ. of St. Thomas): Literary Tradition and the Old English Bee Charm, TBP Journal of Indo-European Studies; Homiletic Fragment I, aIP.

Horner, Shari (Univ. of Minnesota): Women's Literacy and Female Textuality in Old English Poetry, dC (dir. Calvin B. Kendall); Spiritual Truth and Sexual Violence: Juliana, Anglo-Saxon Nuns, and the Discourse of Monastic Enclosure, aC; Enclosed Subjects: Reading and Writing Women in Early Medieval England, bIP.

Ireland, Colin A. (Beaver College CEA, Dublin):
Penance and Prayer in Water: An Irish
Practice in Northumbrian Hagiography, TBP
Celtica; Adlfrith of Northumbria and the
Learning of a sapiens, TBP Gedenkschrift for
Brendan O'Hehir; Fili, sapiens and scop: The
Irish Background to Old English Literary
Culture, bIP.

Irvine, Martin (Georgetown Univ.): Grammatica:
Literary Theory and Textual Culture in the
Early Middle Ages, bC (Cambridge); The
Exeter Book, Compilation and the Early
Medieval Library, aC.

Irving, Edward B. (Univ. of Pennsylvania):
Heroic Experience in the Old English
Riddles, TBP [collection]; Heroic Worlds:
The Knight's Tale and Beowulf, TBP
[Festschrift for Siegfried Wenzel]; The
Advent of Poetry (Christ I), TBP AngloSaxon England; Editing Old English Verse:
The Ideal, aC.

Iyeiri, Yoko (Univ. of St. Andrews): Negative Constructions in the Brut, TBP in 'That was wel idon': Studies on Lazaman's Brut (Boydell and Brewer); Negative Constructions in Selected Middle English Verse Texts, dIP (dir. George B. Jack) [treats OE].

Jackson, Peter (Emmanuel Coll., Cambridge):
ed., Words, Names, and History: Selected
Writings of Cecily Clark, TBP (Boydell and
Brewer); with Michael Lapidge: The
Contents of the Cotton-Corpus Legendary,
TBP in Paul E. Szarmach, ed., The Old
English Prose Saints Lives and Their
Contexts.

Johnson, David F. (Florida State Univ.): The Literary Career of the Fallen Angels: The Devil and His Body in Old English Literature, dC (dir. Thomas D. Hill); Old English Religious Poetry: Christ and Satan and The Dream of the Rood, TBP in Henk Aertsen and Rolf H. Bremmer, Jr., eds., Companion to Old English Poetry (VU Univ. Pr.); Old English Motif Studies: The Five Horrors of Hell, TBP English Studies.

Johnson, Richard (Northwestern Univ.): Scop, Shaman, and Poetic Madness: A Study in the Shamanistic Origins of Old English Verse, aC; 'It was from old men I heard it': A Comparative Study of Anglo-Saxon and African Oral Literature, aC; The Medieval English Legends and Cult of St. Michael, dIP (dir. Catharine A. Reagan).

Keefer, Sarah Larratt (Trent Univ.): Respecting the Book: Editing Old English Liturgical Poems in Their Manuscripts, TBP Flori-

legium.

Kirby, I. J. (Univ. Lausanne): In Defence of

Byrhtnoth, TBP Florilegium.

Lake, Stephen (St. Edmund's Coll., Cambridge):
John Cassian and Monasticism in AngloSaxon England to c. A. D. 800, dIP (dir.
Michael Lapidge).

Larrington, Carolyne (St. John's Coll., Oxford Univ.): Friendship in Old Norse and Old English Wisdom Poetry, TBP Niel Thomas, ed., Celtic and Germanic Themes in European Literature (Mellen).

Lawler, Jennifer (Univ. of Kansas): Representations of Exile in Medieval Literature, dIP

(dir. Michael Cherniss).

Lee, Alvin A (McMaster Univ.): Gold-Hall and Earth-Dragon: Essays on Beowulf, bIP; Symbolism and Allegory, TBP in John D. Niles and Robert E. Bjork, eds., A Beowulf Handbook, TBP (Univ. of Nebraska Pr.)

Leinbaugh, Theodore Howard (Univ. of North Carolina, Chapel Hill): Ælfric's Lives of Saints I and the Boulogne Sermon: Editorial, Authorial and Textual Problems, TBP Paul E. Szarmach and D. G. Scragg, eds., The Editing of Old English Texts (Boydell and Brewer); The Liturgical Homilies in Ælfric's

Lives of Saints, bIP.

Lendinara, Patrizia (Univ. di Palermo): On John Scottus's Authorship of the Biblical Glosses, TBP Studi Medievali; Aldhelm, occa and Its Old English Glosses, TBP Mediāvistik; Misunderstanding a Gloss: Past and Present, TBP Festschrift Inna Koskenniemi [on CCCC 144]; The 'Oratio de utensilibus ad domum regendam' of Adam of Balsham, TBP Proceedings of the XV. Battle Conference; La letteratura anglolatina, TBP F. Marenco, ed., Storia della civiltà letteraria inglese (UTET); La letteratura anglo-normanna, TBP F. Marenco, ed., Storia della civiltà letteraria inglese (UTET); Il Liber monstrorum et la

letteratura teratologica anglosassone, aIP; entries for SASLC: Abbo of Saint-Germain-des-Pres, Bella Parisiacae urbis III; Trilingual glossaries; Grammatical Colloquies; Miscellaneous Colloquies; Ælfric: Colloquy; Colloquies (general); (Pseudo-dositheus) Hermeneumata; Ælfric Bata; Grammaticae artis nomina graece et latine notata; Scholia graecarum glossarum; Voces variae animantium; Venantius Fortunatus.

Loyn, Henry (Univ. of London): Historical Introduction, aIP for Anglo-Saxon Sculpture IV: South-East England; The Vikings in Britain (rev. version); Anglo-Saxon Law and the Church, TBP (Brixworth lecture).

Lucas, Peter J. (Univ. Coll. Dublin): Junius, His Printers and His Types: An Interim Report, TBP R. H. Bremmer, Jr., ed., Franciscus Junius and His Circle (Ridopi); Franciscus Junius and the Versification of Judith, TBP in J. Rosenthal and P. E. Szarmach, eds., The Preservation and Transmission of Anglo-Saxon Culture; Franciscus Junius's Cædmonis Monachi Paraphrasis Poetica Genesios, bC (Rodopi) [facsimile ed.].

Lutz, Angelika (Univ. München): Lautwandel und paläographische Evidenz: Die Wiedergabe von /h/ (< germ. /x/) in der Lindisfarne-Glosse, TBP Anglia; Vocalization of post-vocalic r—an Early Modern English Sound Change?, TBP in Dieter Kastovsky, ed., Studies in Early-Modern English (Mouton).

McEntire, Sandra (Rhodes Coll.): Weeping in Translation: The Problem of Compunction,

TBP New Comparison.

McGowan, Joseph P. (Univ. of San Diego), with Phillip Pulsiano (Villanova Univ.): Letter of Alexander the Great to Aristotle, Wonders of the East, and Life of St. Christopher [edition]; see under Pulsiano, Phillip.

McGurk, P.: see under Rosenthal, Jane E.

McKinney, Philip R. (Mid-Michigan Comm. Coll.): A Semantic Study of the Old English Words for Protection in Legal and Literary Texts, dIP (dir. M. T. Tavormina) [mund, frið, grið, borg].

Megginson, David (Univ. of Ottawa): He (pl) and Other New Old English Pronouns, TBP ANQ; The Written Language of Old English Poetry, dC (dir. G. Rigg); The Case Against a 'General Old English Poetic Dialect', aIP; Hidden Spelling Corrections in Old English Poetic Manuscripts, aIP; The Compilation of the Junius Manuscript, Book One, aIP.

Miller, Miriam Youngerman (Univ. of New Orleans): Isochrony in Old English Poetry: Two Performances of Cædmon's Hymn, TBP Oral Tradition.

Monat, Pierre: see under Crépin, André.

Niles, John D. (Univ. of California, Berkeley): Locating Beowulf in Literary History, TBP Exemplaria; Understanding Beowulf: Sign and Psyche in Old English Poetry, TBP American Journal of Semiotics; Understanding Beowulf: Oral Poetry Acts, TBP Journal of American Folklore; Maldon and Mythopoesis, TBP Mediaevalia; Rewriting Beowulf: The Task of Translation, TBP College English; Five and a Half Functions of Traditional Verse, aC; Understanding Beowulf: Oral Poetry Acts, aC; Translating Beowulf, aC; with Robert E. Bjork (Arizona State Univ.), eds., A Beowulf Handbook, TBP (Univ. of Nebraska Pr.).

O'Donnell, Dan (Yale Univ.): Manuscript Variation in Multiple-Recension Old English Poetic Texts: The Technical Problem and Poetical Art, dIP.

Ogawa, Hiroshi (Univ. of Tokyo): The Use of pa in the Ælfrician and Non-Ælfrician Lives of St. Martin, aIP; The Retoucher in MSS Junius 85-86, aC; Old English Modal Verbs: Some Further Considerations, TBP Neuphilologische Mitteilungen.

Ohlgren, Thomas H. (Purdue Univ.): Corpus of Insular and Anglo-Saxon Illuminated Manuscripts (WordPerfect Version 1.0), bC (Corpus Infobases); From Eridanus to Jordan: The Astronomical Source for the River God in Three Anglo-Saxon Psychomachia Illustrations, aIP; Anglo-Saxon Textual Illustration II: Photographs of Fifteen Manuscripts with Descriptions and Index, bIP.

Ono, Shigeru (Showa Women's Univ.): Word Preferences in the Old English Verbs of Possessing, TBP [Festschrift for Hans Schabram]; Was eadig mon (Beowulf 2470b) Wealthy or Blessed?, aIP; Grendel's Not Greeting the Gifstol Reconsidered, aIP.

Openshaw, Kathleen (Univ. of Toronto):
Weapons in the Daily Battle: Images of the
Conquest of Evil in the Early Medieval
Psalter, TBP Art Bulletin; Images, Texts and
Contexts: The Anglo-Saxon Tiberius
Psalter, bC; Images of the Trinity in the
Late Old English Devotional Context, aIP.

Owen-Crocker, Gale R. (Univ. of Manchester): Anglo-Saxon Dress-Remains and Reconstructions, TBP Costume; The Costume of the Bayeux Tapestry, aIP; Beowulf—Some Archaeological Evidence, aIP.

Palmer, John (Univ. of York): Construction of Gender in Anglo-Saxon Literature, dIP.

Pasternack, Carol Braun (Univ. of California, Santa Barbara): The Textuality of Old English Poetry, TPB (Cambridge Univ. Pr.); Questions of Gender in Anglo-Saxon England, bIP.

Pettit, Edward T. (King's Coll., London): An Edition of the Old English *Lacnunga* in British Museum MS Harley 585, dIP (dirs.

Janet Bately and Jane Roberts).

Pulsiano, Phillip (Villanova Univ.): with Joseph McGowan: Three Unedited Prayers in London, British Library, Cotton Tiberius A.iii," TBP Mediaeval Studies; "Old English Nomina Ventorum." Forthcoming Studia Neophilologia; Spiritual Despair in Resignation B, TBP Neophilologus; Additional Evidence for an Old English 'Canterbury Vocabulary', TBP Neuphilologische Mitteilungen; 'Danish Men's Words Are Worse than Murder': Viking Guile and The Battle of Maldon, aIP; William L'Isle and the 1630 Edition of the Eadwine Psalter, aIP; see under McGowan, Joseph P.

Rabuck, Mark W. (Yale Univ.): Conception and Maintenance of Boundaries in Anglo-Saxon England, 731-1014, dIP (dir. Thomas Head).

Raw, Barbara (Oxford): Verbal Icons in Late Old English, TBP *John Rylands Bulletin*; Image, Images and the Vision of God, bIP.

Richardson, Peter (Univ. of North Texas):
Imperfective Aspect and Episode Structure in Beowulf, TBP JEGP; The Consolation of Philology, TBP Modern Philology; Point of View and Identification in Beowulf, aC; Experienced Time in Old English Texts and Illuminations, aC; Narrative Strategies in Early English Poetry, bC.

Robinson, Fred C. (Yale Univ.): The Editing of Old English, bC (Blackwell); Textual Notes on Beowulf, aC [Festschrift]; Did Grendel's Mother Sit on Beowulf?, aC [Festschrift]; Another Eighteenth-Century Transcript of Maldon?, aC [Festschrift]; The Accentuation of Nu in Cadmon's Hymn, 1. 1, aC [Festschrift]; with Bruce Mitchell: Beowulf: A Students' Edition, TBP (Blackwell).

Rosenthal, Jane E. (Columbia Univ.): with P. McGurk, The Anglo-Saxon Gospel Books of Countess Judith of Flanders: Their Texts, Make-up and Function, TBP Anglo-Saxon England; with P. McGurk, The Anglo-Saxon Gospel Books of Judith of Flanders, bC; The Arenberg Gospels, bC; The Gospel

Lectionary of Saint Margaret, Queen of Scotland, bIP.

Ruffing, John: see under Frantzen, Allen.

Russom, Geoffrey (Brown Univ.): Constraints on Resolution in *Beowulf*, aC; The Metrical

Cognates of Beowulf, bIP.

Saito, Kurumi (Japan Coll. of Social Work, Tokyo): Transition of Anglo-Saxon Culture as Seen in Animal Descriptions in Old English Poetry and Anglo-Saxon Arts, TBP Study Report of the Japan College of Social Work [in Japanese].

Sauer, Hans (Technische Univ. Dresden):
Altenglische Beichtermahnungen aus den
Handschriften CCCC 320 und Laud misc.
482: Edition und Kommentar, TBP
[Festschrift for Hans Schabram]; The Old
English Solomon and Saturn and the Middle
English Master of Oxford's Catechism, bIP.

Schipper, William (Memorial Univ.): Layout Notes in BL MS Add. 49598 (the Benedictional of St. Aethelwold), aIP.

Schwyter, Jürg R. (Emmanuel Coll., Cambridge): Old English Legal Vocabulary, dIP (dir. P. A. Bibire).

Scowcroft, R. Mark (Catholic Univ. of America): The Irish Analogues to *Beowulf*, aC.

Shippey, T. A. (Univ. of Leeds): Old English Poetry: The Prospects for Literary History, TBP Proc. of SELIM Conference 1989; Principles of Conversation in Beowulfian Speech, TBP [Festschrift for M. C. Coulthard]; Miscomprehension and Reinterpretation in Old and Early Middle English Proverb Collections, TBP Scriptoralia (Freiburg); The Wanderer and The Seafarer as Wisdom Poetry, TBP in Henk Aertsen and Rolf H. Bremmer, eds., Companion to Old English Literature (VU Univ. Pr.); Beowulf: The Critical Heritage, bIP; Unleughare Iknonsequenz: Early Views on the Structure of Beowulf, aIP, The Structure and Unity of Beowulf, aIP.

Smol, Anna (Mount St. Vincent Univ.): Riddlic Voices and The Seafarer, TBP English Studies in Canada; Heroic Ideology and the Children's Beowulf, TBP Children's Liter-

ature.

Stanton, Robert (Univ. of Toronto): The (M)other Tongue: Translation Theory and Old English, TBP in Jeanette Beer, ed., The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages (Medieval Inst. Pub.); Orality, Textuality and Anglo-Saxon Hagiography: Abbo of Fleury's Passio Sancti Eadmundi and Ælfric's Old English Translation, dIP (dirs. D. Townsend and Roberta Frank).

Stevick, Robert (Univ. of Washington): Forms of Insular Bookart and Poetry, Seventh through the Tenth Century, bC (Univ. of Pennsylvania Pr.).

Taylor, Paul Beekman (Univ. of Geneva):
Onomastics and Propaganda in Brunanburh,
TBP ANQ; Heremod and the Vocabulary of
Sacral Kingship in Beowulf, aC; Medieval
Norse-English Literary Relations, bIP.

Thompson, Pauline A.: see under Healey, Antonette diPaolo.

Thundy, Zacharias P. (Northern Michigan Univ.): Grendel's Mother: Beowulf and Ovid, aC; More Ovidian Echoes in Beowulf, aC; Beowulf and the Apocalypse, aC; Beowulf: A New Perspective, bIP.

Tkacz, Catherine Brown (Spokane, WA):
Christian Formulas in Old English
Literature: Næs hyre wlite gewemmed and
Its Implications, TBP Traditio; More
Christian Formulas in Old English: Wlite,
Wuldor, Wynn and Descriptions of Heaven,
aIP; entry for SASLC: Commendatio
animae.

Treharne, Elaine M. (Univ. of Leicester):
Corpus Christi College, Cambridge, 303 and
the Lives of Saints Margaret, Giles and
Nicholas, dC (dir. D. G. Scragg); 'The Less
Good Hand' in Corpus Christi College,
Cambridge, 303, aC; Self-advertisement in
Old English Saints' Lives, aIP, Excommunication in Anglo-Saxon England, aIP;
Twelfth-Century Vernacular Homiliaries,
bIP.

Waite, Greg (Univ. of Otago): Annotated Bibliography of the Alfredian Translations and Relevant Scholarship, bIP (Boydell and Brewer).

Wormald, Patrick (Christ Church, Oxford): 'Quadripartitus', TBP in J. Hudson and G. Garnett, eds., Law and Government in Medieval England and Normandy: Studies Presented to Sir James Holt (Cambridge Univ. Pr.); BL Cotton MS Otho B xi: A Supplementary Note, TBP in A. Rumble and D. Hill, eds., The Defence of Wessex: The Burghal Hidage and Anglo-Saxon Fortifications (Manchester Univ. Pr.); Engla-lond: The Making of an Allegiance, TBP Journal of Historical Sociology; The Oswaldslow 'Immunity': A Proposition with Discussion, TBP in N. P. Brooks, ed., St Oswald of Worcester (Leicester Univ. Pr.); Lordship and Justice in the Early English Kingdom: Oswaldslow Revisited, TBP in W. Davies and P. Fouracre, eds., Property and Power in Early Medieval Europe (Cambridge Univ. Pr.); 'Kings and Kingship, 'Law and Society,' TBP in E. James, ed., The New Cambridge Medieval History (vol. 1); 'Wulfstan,' TBP in Dictionnaire de spiritualité; 'Legal Sources', TBP in F. M. Biggs, et al., Sources of Anglo-Saxon Literary Culture; 'Anglo-Saxon Law,' 'Feuds and Wergeld,' 'The Bretwalda,' TBP in J. L. Rosenthal, ed., Garland Historical Encyclopedia of the Middle Ages; Making of English Law: King Alfred to the Norman Conquest, bIP (Blackwell).

Wright, Michael: see under Hollis, Stephanie.
Wyly, Bryan Weston (Emmanuel Coll.,
Cambridge): Figurative Diction in the Old
English Exodus, dIP (dir. A. P. McN.
Orchard).

Yorke, B. (King Alfred's Coll., Winchester):
Wessex in the Early Middle Ages, bC
(Leicester Univ. Pr.); Anglo-Saxon Royal
Burials, aIP; Double Monasteries and the
Political Strategies of the Anglo-Saxon
Royal Houses, aIP; The Identification of
Boniface's Female Correspondents and of
'Double Monasteries' in Early Wessex, aIP;
The Role of 'Double Monasteries' in
Sustaining Royal Family Power in Early
Anglo-Saxon England, aIP; The
Implications of 'Double Monasteries' for the
Position of Women in Early Anglo-Saxon
England, aIP.

Zimmermann, Gunhild (Freiburg): The Dating of Beowulf—a Survey, aC; The Four Old English Poetic Manuscripts: Texts, Contexts, and Historical Background, dC.

OLD ENGLISH NEWSLETTER Research in Progress Report

Each year, the editors of the Old English Newsletter solicit information concerning current research, work completed, and forthcoming publications. The Research in Progress reports are an important collaborative enterprise, recording information of common interest to our colleagues. Please complete the form below (type or print clearly), and return it to Phillip Pulsiano, Department of English, Villanova University, Villanova, PA 19085. If the subject of your project is not obvious from the title, please add a note indicating its best classification. For dissertations, please provide the name of the director.

Name	
Address	
Academic Affiliation (if not above)	_
a = article; $b = book$ or monograph; $d = dissertation$; $IP = in progress$; $C = completed$; $TBP = published in / by$.	to be
1. Research in progress (aIP, bIP, dIP):	
2. Research completed (aC, bC, dC):	

3. Research to be published in / by (TBP):



How to reach the Old English Newsletter:

3

For business transactions including subscription and publication information, back orders, OR to notify the OEN of an address change, contact:

Old English Newsletter, CEMERS Office, LN 1128 Binghamton Univ. Binghamton NY 13902-6000

Phone: (607) 777-2130 FAX: (607) 777-4000 E-mail: BITNET: OEN@BINGVAXA (ANSAXNET)

(Note: the above is also the address for any information about Subsidia volumes.)

Articles and notices for the 1993-94 OEN (Volume 27) only should be sent to:

Frederick M. Biggs Dept. of English U-25 Univ. of Connecticut Storrs, CT 06269

To request information concerning the Year's Work in Old English Studies, or to send comments and suggestions, write the YWOES General Editor:

Joseph B. Trahern, Jr.
Dept. of English
Univ. of Tennessee-Knoxville
Knoxville, TN 37996

To submit abstracts of papers given at conferences, or to receive information about the annual appendix of conference abstracts to the Spring issue, write:

Robert L. Schichler
Dept. of English
Arkansas State Univ.
State University, AK 72467-1890

For information about the Old English Bibliography featured in each Summer issue, write:

Carl T. Berkhout Dept. of English Univ. of Arizona Tucson, AZ 85721

Send Research in Progress information concerning current research, work completed, and forthcoming publications to:

Phillip Pulsiano Dept. of English Villanova Univ. Villanova, PA 19085